

123

(5) 聞新港本 日七初月七年未辛曆夏

第十三期乙居者有其屋：

屋苑名稱	單位數目	建築面積(平方米)	售價
藍田康怡苑	2410	47.8-76.8	530100-1102700
鑽石山鳳鳴苑	612	46.2-73.5	398800-815300
馬鞍山錦繡苑 I	1050	47.8-76.8	432800-874700
大埔翠雅苑	700	47.8-76.8	417700-884900
屯門兆麟苑 I	700	47.8-76.8	351600-721300
屯門翠翠花園 II	700	47.8-76.8	383300-685000

十三期乙居屋推出 六千單位接受申請

【本報訊】香港房屋委員會(房委會)昨日宣佈，第十三期乙居屋計劃，共推出六千個單位，接受申請。房委會表示，這批單位將分兩期推出，第一期約三千個單位，第二期約三千個單位。申請人必須符合居屋的資格，包括在香港居住滿七年，並符合收入及資產限制。房委會表示，這批單位的售價將根據市場情況而定，預計在每呎一千五百元至二千元之間。

房委會表示，這批單位的售價將根據市場情況而定，預計在每呎一千五百元至二千元之間。申請人必須符合居屋的資格，包括在香港居住滿七年，並符合收入及資產限制。

價訂屋公售出期一第 元萬餘十五至八廿由 個百九千六共位單售出

屋居期同過貴評批員議區

可位於出若換可的八，七百估廿千度租十，五為位計售通員房特
為，個售而負元入四之有，個百六六座售一半價單戶出昨昨

出售屋宇住戶計劃第一期十一座出售大廈資料：

屋苑名稱	樓名	單位數目	大廈設計	實用面積(平方米)	平均售價(\$)
深水埗大坑東邨	東成樓	140	新邨型 L1 型	36.8/54.9	368400/549500
	東海樓	137		35.8/45.7	368400/549500
	東橋樓	140		35.8/45.7	358400/457500
觀塘翠屏邨	翠屏樓	816	Y-2 型	35.8/45.7	319000/407200
鴨脷洲東邨	東昌樓	816		35.8/45.7	297300/379500
沙田博康邨	博康樓	816		35.8/45.7	297300/379500
沙田廣福邨	廣福樓	792		35.8/45.7	285500/364500
大埔富善邨	富善樓	816		35.4/49.3	288200/401300
馬鞍山恒安邨	恒安樓	816	Y-3 型		
	恒海樓	816			

按先後次序可能成為出售大廈的四座候補大廈資料：

屋苑名稱	樓名	單位數目	大廈設計	實用面積(平方米)	平均售價(\$)
新大嶼山(北)邨	裕園樓	816	Y-3 型	35.4/49.3	342700/477200
藍田興田邨	彩田樓	816			356300/496200
	美田樓	816			
青衣長安邨	安祥樓	816			294000/409400

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance, Cap. 49

NOTICE is hereby given that WATTIE FOOD SERVICES LIMITED whose registered office is at Room 1101A, Tower II, Silvercord, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called "the Transferor") previously carrying on the business of a restaurant under the name of HER THAI RESTAURANT (hereinafter called "the said business") at Shop B09, Basement One, Astor Plaza, 380 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called "the business premises") has sold the said business (excluding the fixtures, fittings and additions to the business premises) located at the business premises to BUILD TRUE LIMITED whose registered office is at 33rd Floor, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong (hereinafter called "the Transferee"). The Transferee intends to carry on the same business at the said business premises under the name and style of "ASEAN VILLAGE". Completion of the said sale and transfer has taken place at the close of business of 9th August 1991. All debts liabilities and outgoings incurred by the Transferor before completion in connection with the said business shall be borne and paid by the Transferee absolutely. NOTICE is hereby also given that at the expiration of the one month after the date of publication of this Notice, the liability of the Transferee (if any) for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the said business by the Transferor shall cease by virtue of the said Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration. Dated the 16th of August 1991.

BAKER & MCKENZIE,
Solicitors for the Transferor,
14/F, Hutchison House,
Central, Hong Kong.
JEWKES & PARTNERS,
Solicitors for the Transferee,
Level 20, Two Exchange Square,
Central, Hong Kong.

通告

致第六被告人蘇錦麟其前地址為香港中環德己立街一號世紀廣場一六〇四室，香港九龍上海街六七五號六字樓；及香港德輔道中六十一號華人銀行大廈十樓壹〇〇壹至壹〇〇貳室。
請注意公和祥有限公司及HONGKEW MANAGEMENT LIMITED，其註冊地址為香港干諾道中三十四至三十七號，宏記大廈七字樓，經根據原法院案件編號一九九一年第五四二九號入稟香港最高法院向你們提出訴訟，原告人等就下述事項申請禁制令：指令聲明蘇錦麟為獲准受託人並須負責交出「一萬股」KKE SHING」股份或受原告人等之命令處理之股份（或其部分），及或償還其法債得益以該第一及第二原告人，指令根據最高法院命令第四十三條內列明，申領一切必須之帳目及接受調查；指令申領帳目有關由蘇錦麟持有而應屬於原告人等（或其之一）之帳目；指令根據最高法院命令第四十八及四十九條規定判定利息；交回屬於原告人等之股份或償還其法債價值；侵權之損失、利息及訴訟費。
此外，法院經命令本案之傳訊令狀得以刊登廣告形式送達給你，你必須於十四天內，由刊登之日起計，向香港金鐘道三十八號最高法院大樓，層層一樓最高法院登記處承認已收到該傳訊令狀。如你未有遵從進行該送達承認者，則法院可進行判你敗訴，或於公允及權宜情況下頒令及對本案繼續進行訴訟。
威頓、金仕騰律師行
第一及第二原告人之代表律師
香港中環皇后大道中二十九號華人銀行十四樓
日期：一九九一年八月十六日

通告

致第六被告人蘇錦麟其前地址為香港中環德己立街一號世紀廣場一六〇四室，香港九龍上海街六七五號六字樓；及香港德輔道中六十一號華人銀行大廈十樓壹〇〇壹至壹〇〇貳室。
請注意香港最高法院 MORTIMER 按察司經於一九九一年七月三十一日於原訟法庭案件編號一九九一年第五四二九號一案內就第一原告人公和祥有限公司及第二原告人 HONGKEW MANAGEMENT LIMITED 控告你，指令禁止第六被告蘇錦麟及 STRATEGIC INVESTMENT PLANNING LIMITED 其地址為 Wheatley Building, P.O. Box 116, Road Town, Tortola, British Virgin Islands 無論其本人、其僱員、其代理人或其他人士將關於註冊擁有公和祥有限公司之股份轉讓離港、轉交、按揭、轉讓、抵押或作其他交易之用，直至一九九一年十月二日上午九時三十分時將由 BOKHARY 按察司主理延續禁制令之聆訊或直至法庭另行頒令為止。
此外，又下令你：該第六被告蘇錦麟，該 STRATEGIC INVESTMENT PLANNING LIMITED 或其他受本命令影響之人仕，有權於通知原告人等之律師後，申請將本命令修改、作進一步之指引。
威頓、金仕騰律師行
第一及第二原告人之代表律師
香港皇后大道中廿九號
華人銀行十四樓
日期：一九九一年八月十六日

NOTICE OF DESIGN REGISTRATION

NOTICE is hereby given that LUNG (S) PTE. LTD., a company incorporated in the Republic of Singapore and having its registered office at 531 Upper Cross Street, 04-02, Hong Tin Complex, Singapore 059, has obtained registration of the design shown hereunder in the United Kingdom.
U.K. Registered Design No. 2612751
"A Floor Mat"
PLAID
AND FURTHER TAKE NOTICE THAT LUNG (S) PTE. LTD. will take steps to prevent any infringement of the rights in the above registered design which may occur in Hong Kong and will claim damages and costs in such events.
Dated this 16th day of August, 1991.
Housheally & Neo,
Solicitors for LUNG (S) PTE. LTD.,
10 Queen's Road Central,
Hong Kong.

房委會粉絲富魚翅

【本報訊】香港房屋委員會(房委會)昨日宣佈，將推出「粉絲富魚翅」計劃，為低收入家庭提供資助。房委會表示，這批資助將用於購買家具、電器及裝修等，以改善低收入家庭的居住環境。房委會表示，這批資助將根據家庭的人數及收入而定，預計在每戶一千五百元至二千元之間。



香港電燈集團有限公司

一九九一年中期報告

中期業績

一九九一年首六個月集團之除稅及管治法則調整後未經審核綜合溢利為港幣九億三千四百六十萬元，較去年同期增加百分之十四。

中期息

董事局今日宣佈派發中期息每股二角六分，較一九九零年之中期息增加百分之十三。凡收取上述派發於一九九一年十月十日派發之中期息人士，務須於一九九一年九月二十日下午四時前向股票登記處辦理過戶手續。該項手續將於一九九一年九月二十四日至一九九一年十月四日（首尾兩天包括在內）暫停辦理。

業務

首六個月之電力銷售量較去年同期增加百分之九點一。家庭用電及商業用電均有顯著增長，分別為百分之十一點六及百分之九點八。惟工業用電則下降百分之零點八。上半年之最高需求達一千六百二十三兆瓦，而一九九零年中錄得之最高需求則為一千五百七十九兆瓦。

本年以來南丫發電機組一直保持優異之可靠程度。在發展方面，第六台之三百五十兆瓦發電機及新添之斗輪堆取料機之興建工程已大致完成，並已開始進行啓用測試。

在輸電方面，連接中華電力有限公司之第三條二百四十兆伏安電路已啓用，使連接器之容量增至總共七百二十兆伏安。由南風道至柏架山之新隧道已於本年三月動工，現時隧道鑽挖機已深入至一點八公里，而隧道兩端之開關站興建工程亦如期進展。

至於配電方面，位於北角電燈中心之新客戶中心已啓用。符箕灣新分區電站之發展工程，以及鴨洲洲新分區電站工程與寶慈道分區電站擴建工程進行順利。

集團附屬工程顧問，協勝工程有限公司在中國、泰國、伊朗、印尼及香港之各項工程之進展情況令人滿意。

展望

由於本年度首六個月所錄得之電力銷售量顯著增長，集團屬下公司各項工程進展順利及集團聯營公司所發展之鴨洲洲海怡半島五座住宅大廈預期於下半年完成，本人預料，如無不可逆料之情況，集團本年度之盈利及末期息均不少於一九九零年水平。

最後本人謹代表股東及董事局對集團管理人員及僱員之忠誠服務深表謝意。

截至一九九一年六月三十日止之未經審核綜合損益表如下：

業績概要	截至六月三十日止之六個月 一九九一年 (港幣百萬元計)	一九九零年 (港幣百萬元計)
營業額	2,182.4	1,895.5
除稅前溢利	1,035.6	852.0
稅項	(72.9)	(49.7)
除稅後溢利	962.7	802.3
管治法則調整	(28.7)	(16.3)
股東應得溢利	934.0	818.6
中期息	525.9	464.7
溢利結存	408.1	353.9
每股溢利	46分	40分
每股中期息	26分	23分

註1：香港利得稅乃按照估計課稅溢利百分之十六點五計算（一九九零年為百分之十六點五）。
註2：管治法則調整之港幣二千八百七十萬元乃一項中之估計調整。管治法則調整之確實數目將於年底結算全年業績時確定。

董事利益

於一九九一年六月三十日，各董事及其有關人士（按上市規則之定義）持有本公司之股權利益如下：

董事姓名	持有每股價值 普通股之股數
張興偉爵士	11,000
何鴻燊先生	130,000
梁紹榮先生	197,899
李 格先生	2,746

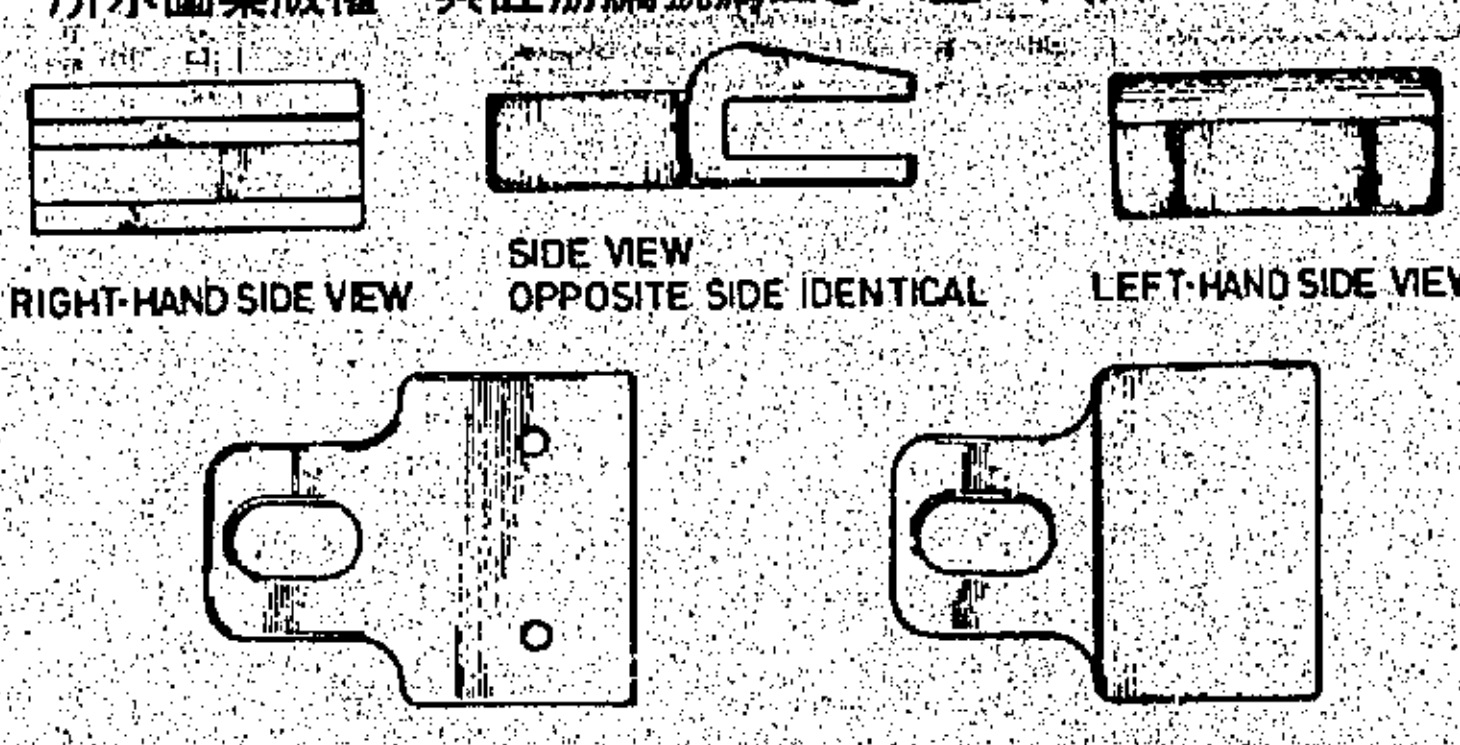
上述全部股份均屬實益持有。此外，公司在一九九一年六月三十日投托馬世民先生、余立仁先生、高贊賢先生、李格先生、及衛利時先生各持有香港電燈有限公司一股，及投托余立仁先生持有香港電燈基金管理有限公司一股。

主席
馬世民

香港一九九一年八月十五日

通告

SAN WAI LI 自一九九一年二月二十二日在英國領得如下圖所示圖案版權，其註冊編號為二〇一三一八四。



根據香港英國圖案（保障）法例：上項英國註冊之圖案版權在香港自動獲得有效之法律保障，SAN WAI LI 將採取一切適當步驟以防止任何在香港發生侵犯上項圖案版權之行動，包括循法律行動申請禁制令、賠償、利益損失及訴訟費用，以禁止任何人士、商號或公司侵犯上項圖案版權。

SAN WAI LI
代表律師 王惟翰律師行
香港金鐘道九十五號統一中心六字樓

通告

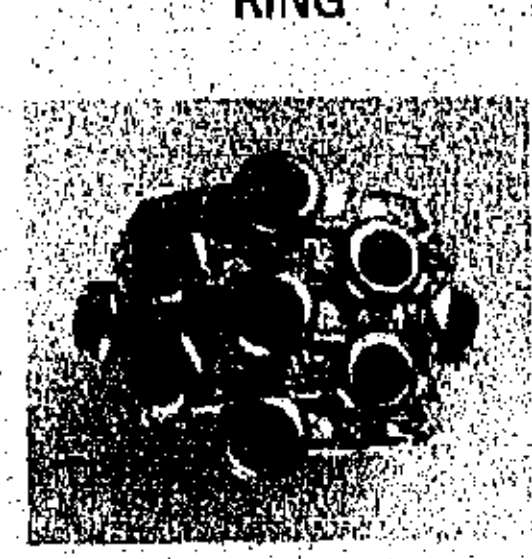
香港最高法院
原訴法庭
一九九〇年訴訟案第五四〇〇宗

原告人：(聯訴權人) 蘇錦麟 (被告) 公和祥有限公司及 HONGKEW MANAGEMENT LIMITED
被告：(聯訴權人) 蘇錦麟 (原告) 公和祥有限公司及 HONGKEW MANAGEMENT LIMITED
原告人等就下述事項申請禁制令：指令聲明蘇錦麟為獲准受託人並須負責交出「一萬股」KKE SHING」股份或受原告人等之命令處理之股份（或其部分），及或償還其法債得益以該第一及第二原告人，指令根據最高法院命令第四十三條內列明，申領一切必須之帳目及接受調查；指令申領帳目有關由蘇錦麟持有而應屬於原告人等（或其之一）之帳目；指令根據最高法院命令第四十八及四十九條規定判定利息；交回屬於原告人等之股份或償還其法債價值；侵權之損失、利息及訴訟費。
此外，法院經命令本案之傳訊令狀得以刊登廣告形式送達給你，你必須於十四天內，由刊登之日起計，向香港金鐘道三十八號最高法院大樓，層層一樓最高法院登記處承認已收到該傳訊令狀。如你未有遵從進行該送達承認者，則法院可進行判你敗訴，或於公允及權宜情況下頒令及對本案繼續進行訴訟。
威頓、金仕騰律師行
第一及第二原告人之代表律師
香港中環皇后大道中二十九號華人銀行十四樓
日期：一九九一年八月十六日

通告

啓者：BIJOUTERIE ADLER S.A., 42, rue de Rhône, 1204 Geneva, Switzerland, 在英國取得下列之設計註冊。

英國設計註冊號碼第2010499號
RING



FRONT VIEW OF ARTICLE

英國設計註冊在香港自動獲得有效之保障，BIJOUTERIE ADLER S.A. 將採取一切所需步驟，以防範任何發生於本港侵犯上列設計版權之事件，並向侵犯上列設計版權之任何人士、商號或公司採取民事程序以獲得禁制令、賠償損失或法院可能判定之補償而不再另行通知。

一九九一年八月十六日

BIJOUTERIE ADLER S.A.
代理人
文彬國際商標專利事務所
香港告士打道一號
東亞商業大廈十七樓

申請酒牌通告

茲特通告：現有黃龍崗，位於新界元門門牌第38號為其設於新界元門門牌第38號之酒牌，於一九九一年八月十六日到期。如有人士欲申請此酒牌，請於一九九一年八月十六日前，向新界元門門牌第38號之酒牌管理處申請。逾期不予受理。特此通告。

日期：一九九一年八月十六日

申請酒牌通告

鄭德雄現居九龍黃大仙下鴨脷洲1217室，茲向市政局申請位於九龍佐敦道(至55號)之酒牌，向區政務局申請酒牌。凡欲對此項申請者，請於一九九一年八月十六日前，向新界元門門牌第38號之酒牌管理處申請。逾期不予受理。特此通告。

日期：一九九一年八月十六日

遺失股票啓事

本人不慎遺失香港電燈有限公司股票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有冒領，概與本人無關。特此啓事。

一九九一年八月十六日

張興偉爵士
何鴻燊先生
梁紹榮先生
李 格先生

兩岸訊息

【本報訊】兩岸關係近期趨於緩和，雙方在多個領域展開合作。據悉，兩岸在經貿、文化及教育等方面的交流日益頻繁，為促進地區穩定與發展做出了積極貢獻。

<p>圖第 DRAKE LK 號現於香港花園道美利大廈 14 樓屋宇地政署及九龍警道 83 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份 10 元，彩色版每份 20 元。</p> <p>7 月 12 日</p> <p>城市規劃委員會主席 班禮士</p>	<p>圖第 DRAKE AD 17 號現於香港花園道美利大廈 14 樓屋宇地政署及九龍警道 83 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份 10 元，彩色版每份 20 元。</p> <p>1967 年 7 月 12 日</p> <p>城市規劃委員會主席 班禮士</p>	<p>圖第 DRAKE AD 17 號現於香港花園道美利大廈 14 樓屋宇地政署及九龍警道 83 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份 10 元，彩色版每份 20 元。</p> <p>1967 年 7 月 12 日</p> <p>城市規劃委員會主席 班禮士</p>
--	--	--

要血循環使靜脈不
知名人仕有據可考
晚九時洲敦道三百
廣三樓幫操按の字
口電話22833

李連杰有心理壓力

望新片能叫座

稍後與林青霞合作年內曾向其索簽名照片

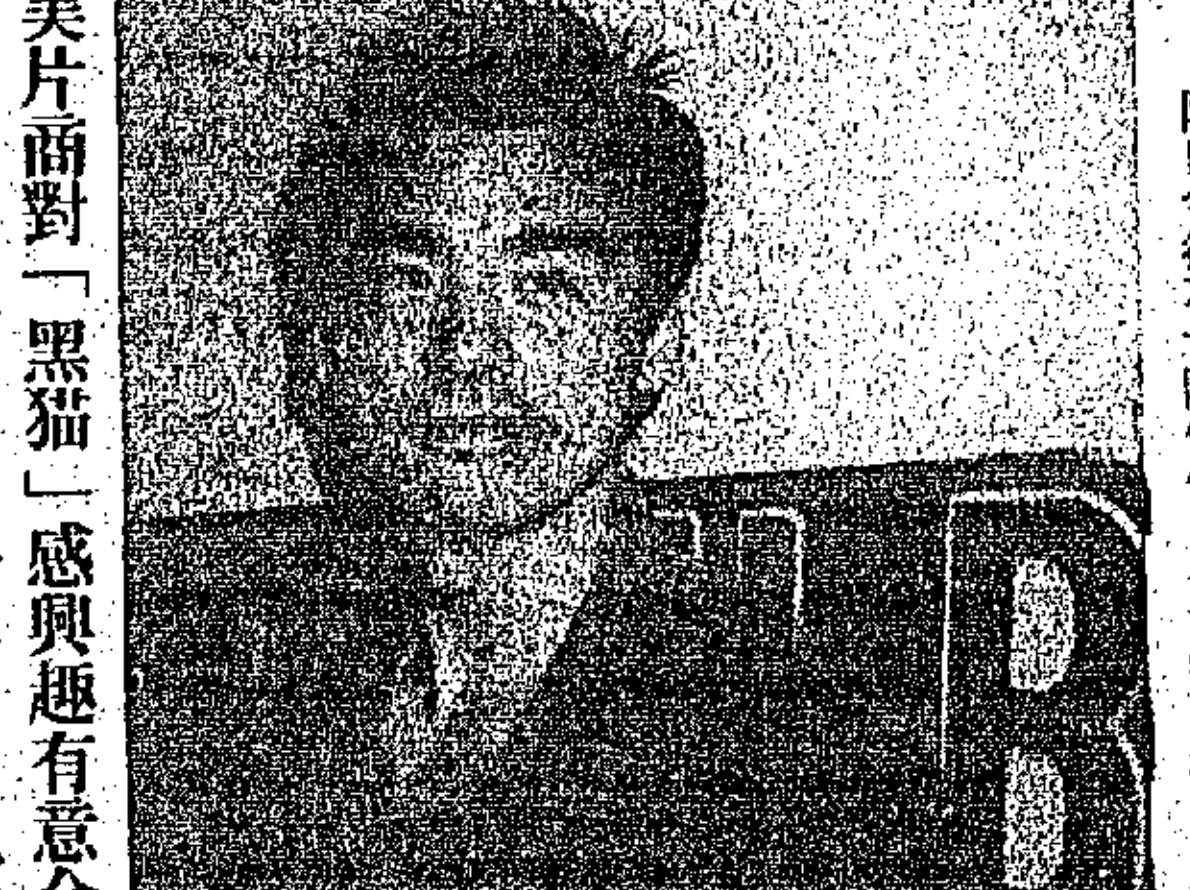
李連杰最近拍完《黃飛鴻》後，在台北接受訪問時，曾向記者表示，他拍完這部電影後，感到一種前所未有的心理壓力。他認為，拍完一部大戲後，觀眾會對他有更高的要求。他希望下一部作品能叫座，以減輕這種壓力。

李連杰在訪問中還提到，他最近曾向林青霞索簽名照片。他認為林青霞是一位非常有才華的女演員，他希望與她合作。目前，他們正在就合作事宜進行洽談。

羅慧娟與非星遊加國

飛乘同僅娟慧羅

羅慧娟最近訪問加拿大，並與當地影迷見面。她表示，這次訪問是為了宣傳她的新作品。她對加拿大的風土人情表示讚賞，並希望未來能有更多機會與當地觀眾見面。



羅慧娟在加拿大訪問時與影迷合影

因邀米路吉遜演出

德寶願意修改劇本

德寶公司最近與米路吉遜達成協議，邀請他出演新片。為了吸引這位知名演員，德寶公司表示願意對劇本進行修改。米路吉遜對這次合作表示滿意，並表示將會全力以赴。

阿B古董琴蓋撞崩

損失慘重耿耿於懷

阿B最近在一次演出中，因古董琴蓋意外撞崩，導致損失慘重。他表示，這件古董琴是他心愛的寶貝，這次意外讓他感到非常痛心。他目前正在尋求保險公司的賠償。

惠英紅赴台發展

近較清閒陪男友

惠英紅最近表示，她將前往台灣發展。她表示，在台灣的工作環境比較清閒，可以更多地陪伴她的男友。她對這次轉行表示滿意，並希望在台灣能有更好的發展。

集真寫拍邀萬百三

斬追父老怕琳之關

關琳最近表示，她將與三位導演合作，拍攝三部新片。她表示，這次合作機會難得，她將會全力以赴。她還提到，她最近與父親的關係有所改善，她不再害怕父親的批評。

區城市局辦藝術節

舞台表演大開眼界

區城市局最近舉辦了一場大型藝術節，吸引了眾多觀眾。藝術節上展示了多種形式的舞台表演，包括舞蹈、音樂劇等。觀眾們對表演表示讚賞，並表示希望未來能有更多類似的活動。

王龍烏稱自敏張

數尾收記忘經曾

張敏最近表示，她曾忘記了曾經收過王龍烏的尾數。她表示，這次她終於想起來了，並表示將會補上。王龍烏對張敏的誠實表示讚賞，並表示原諒她的疏忽。



羅慧娟在加拿大訪問時與影迷合影

世上好多人貪心

翁杏蘭同情ABC

翁杏蘭最近表示，她對世界上許多貪心的人感到同情。她認為，貪心是人類天性的一部分，但我們應該學會控制自己的慾望。她還提到，她對ABC（美國、英國、加拿大）的社會制度表示認同。

郭秀雲若甩拖

多得老友整蠱

郭秀雲最近表示，她如果沒有朋友，生活將會非常無趣。她認為，朋友是生活中不可或缺的一部分，他們可以幫助我們度過困難時期。她還提到，她最近被朋友整蠱，但她感到非常開心。

林建明戲癮極大

有如吸毒難戒掉

林建明最近表示，他對演戲的興趣非常濃厚，就像吸毒一樣難以戒掉。他表示，演戲可以讓他忘記煩惱，並讓他感受到生活的樂趣。他還提到，他最近完成了一部新作品，感到非常自豪。

陸小芬決定先看海

崔苔菁青島共嬉海

陸小芬最近表示，她決定先去海邊度假。她表示，海邊的環境非常清新，可以讓她放鬆心情。她還提到，她最近與崔苔菁在青島度假，兩人度過了一個愉快的假期。

崔苔菁青島共嬉海

陸小芬決定先看海

崔苔菁最近表示，她與陸小芬在青島度假期間，兩人度過了一個愉快的假期。她表示，陸小芬是一個非常有才華的演員，她對她的演技表示讚賞。她還提到，她最近完成了一部新作品，感到非常自豪。

王龍烏稱自敏張

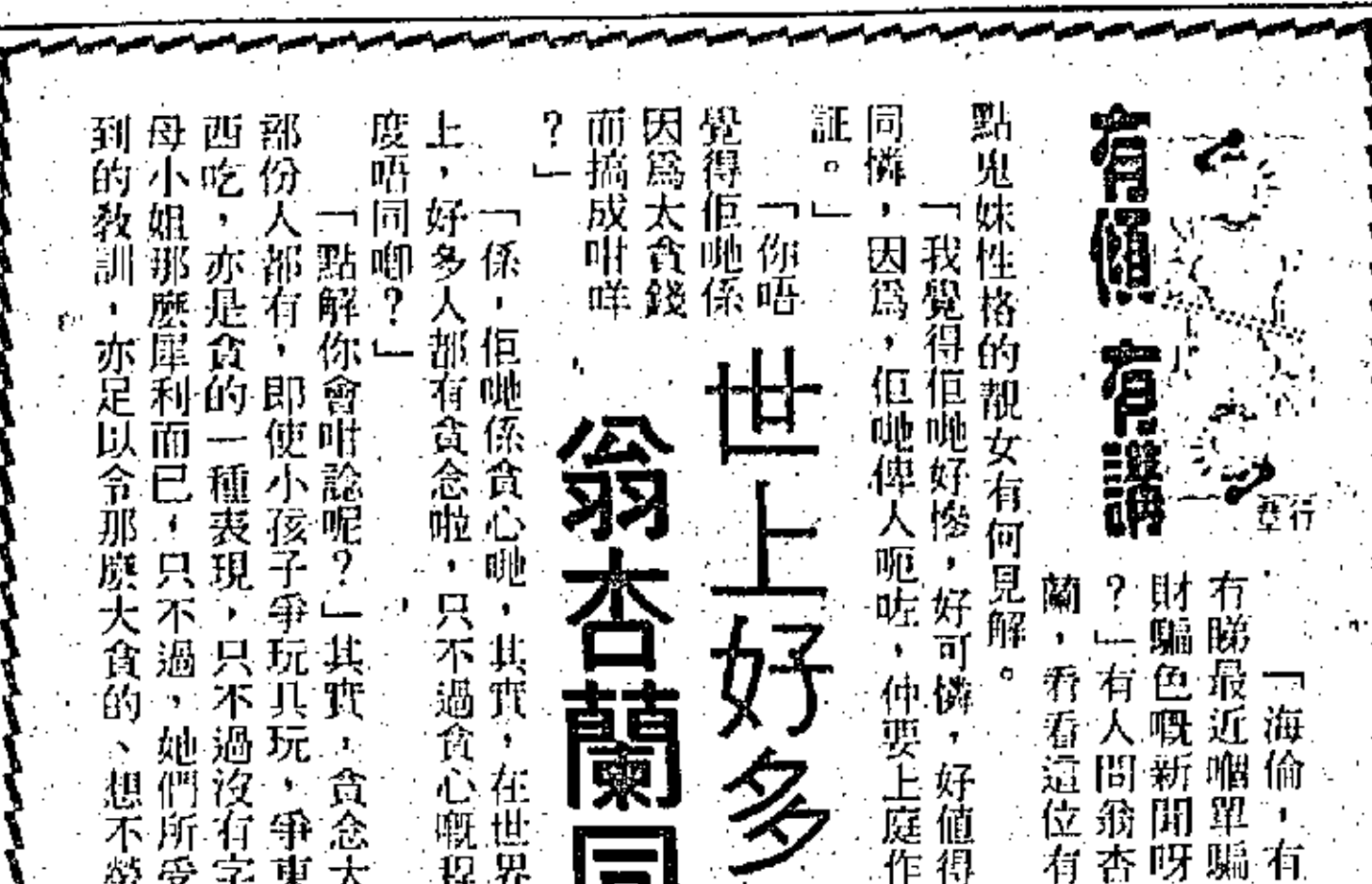
數尾收記忘經曾

張敏最近表示，她曾忘記了曾經收過王龍烏的尾數。她表示，這次她終於想起來了，並表示將會補上。王龍烏對張敏的誠實表示讚賞，並表示原諒她的疏忽。

區城市局辦藝術節

舞台表演大開眼界

區城市局最近舉辦了一場大型藝術節，吸引了眾多觀眾。藝術節上展示了多種形式的舞台表演，包括舞蹈、音樂劇等。觀眾們對表演表示讚賞，並表示希望未來能有更多類似的活動。



翁杏蘭在訪問時與影迷合影

世上好多人貪心

翁杏蘭同情ABC

翁杏蘭最近表示，她對世界上許多貪心的人感到同情。她認為，貪心是人類天性的一部分，但我們應該學會控制自己的慾望。她還提到，她對ABC（美國、英國、加拿大）的社會制度表示認同。

郭秀雲若甩拖

多得老友整蠱

郭秀雲最近表示，她如果沒有朋友，生活將會非常無趣。她認為，朋友是生活中不可或缺的一部分，他們可以幫助我們度過困難時期。她還提到，她最近被朋友整蠱，但她感到非常開心。

林建明戲癮極大

有如吸毒難戒掉

林建明最近表示，他對演戲的興趣非常濃厚，就像吸毒一樣難以戒掉。他表示，演戲可以讓他忘記煩惱，並讓他感受到生活的樂趣。他還提到，他最近完成了一部新作品，感到非常自豪。

陸小芬決定先看海

崔苔菁青島共嬉海

陸小芬最近表示，她決定先去海邊度假。她表示，海邊的環境非常清新，可以讓她放鬆心情。她還提到，她最近與崔苔菁在青島度假，兩人度過了一個愉快的假期。

崔苔菁青島共嬉海

陸小芬決定先看海

崔苔菁最近表示，她與陸小芬在青島度假期間，兩人度過了一個愉快的假期。她表示，陸小芬是一個非常有才華的演員，她對她的演技表示讚賞。她還提到，她最近完成了一部新作品，感到非常自豪。

王龍烏稱自敏張

數尾收記忘經曾

張敏最近表示，她曾忘記了曾經收過王龍烏的尾數。她表示，這次她終於想起來了，並表示將會補上。王龍烏對張敏的誠實表示讚賞，並表示原諒她的疏忽。

區城市局辦藝術節

舞台表演大開眼界

區城市局最近舉辦了一場大型藝術節，吸引了眾多觀眾。藝術節上展示了多種形式的舞台表演，包括舞蹈、音樂劇等。觀眾們對表演表示讚賞，並表示希望未來能有更多類似的活動。

最近十期開獎號碼

期數	頭獎	二獎	三獎	四獎	五獎
第54期	123456789	987654321	112233445	556677889	998877665
第55期	234567890	876543210	223344556	667788990	009988776
第56期	345678901	765432109	334455667	778899001	110099887
第57期	456789012	654321098	445566778	889900112	221100998
第58期	567890123	543210987	556677889	990011223	332211009
第59期	678901234	432109876	667788990	001122334	443322110
第60期	789012345	321098765	778899001	112233445	554433221
第61期	890123456	210987654	889900112	223344556	665544332
第62期	901234567	109876543	990011223	334455667	776655443
第63期	012345678	098765432	001122334	445566778	887766554

近期形勢

第六十三期六合彩昨晚開獎，開出號碼為：1、16、21、44。特別號碼為：3、5、7、15、24、35、39、40、43。近期形勢看好，預計下期號碼將有變動。

大合彩

大合彩是香港最受歡迎的彩票之一。本期大合彩的頭獎獎金高達數百萬港元。歡迎廣大市民踴躍購買，爭取中獎。

望觀場市匯外前會開行央國德
升微告均幣日德兌元美
擊衝無將化消息消息加
下略轉亦幣士瑞紐澳英加美市港

按戰前，其兌馬克及日圓均較前低，有漸趨堅固之勢。德幣加足，馬克有多大的上升潛力，尚使人懷疑，即謂預料德國加足，有一段十分之四的開路，對此問題亦未可預知。其他主要外匯價，除加元以外，餘均對港低落，一家銀行向香港匯兌交易員表示：「技術性的吸納」日美市之外匯市場，大部採取壓低美元開路，在德國中口英市之市面，外匯商大都堅硬抵抗，美元開路一點七〇馬克及三點六六日圓（大部分時間在窄位上落），收盤一點七二八九馬克及三點六五三三日圓，瑞士聯合銀行曾向外滙交易員表示：「即使德國加足，個人認為對港通市的沖擊力將有限度。」

期金加足，已有一段時間。

其他外滙商的大面押上逢高沽法，一報告計是，現行的九厘週利，在過去者加釐半已足，降巴特利息的貼息會出現出來，因此預期加足一段時期加開，而德國中央銀行之週三由銀行體系發出段時的趨勢，促使德巴特利率減低也同時存在於此有所反映。

一家日資銀行調查家說的話，英將逐步到一點五〇馬克。無論如何，單是德國加足會構成多大之激，美元是否不會接近近期一點七二五至一點二〇點，美元的交換關係。

高息貨幣方面，加拿大元正在研究提高至二四二點一五美元後，今日在港市受到其提升利回至二四而回至一點四四二一五美元。英鎊發售一點六二五美元，歐洲元跌至三點七九一元。紐元，二亦跌至一點四五七三元。

港元方面，某電報指出七點七六開口，「一家華資外滙交易員認為，如果英國短期內減稅現惠，將會引起外國幣源流入本港，對美貨幣構成若何貶賤。」其他外滙商港元買平本港，做價稍鬆。

○五五五五五，跌點〇八〇港元。英鎊成七點七七

高提存庫油原
油原油汽美
跌急再道市
仙美一卅去跌油期

四日電一週期
三美國油價
再度急挫，原
油價受汽油復
下跌以及高原
油庫存影響，
亦重清落。

不少大戶平
倉，汽油價跌
力不少，拖低
原油及燃油價

分家爭鋒

星期二美

易後，近來中國石油局發表的美國石油產品庫存報告稱，原於華東水災影響，中國油庫存從週前三、四七五億桶增至三、四八二億桶，原油日進口量從五百六十萬桶升上六百九十萬桶。由於中國供應只佔百分之十五左右，不會影響紐約交易所西德克薩斯原油九月初跌三十

一、美仙收二一、七三美元。
九月無錫白油期貨跌二、九一美仙，收六十六、三三美仙。
美國若干煉油廠發生事故致導致汽油價上升，目前大部分煉油廠已恢復生產，令供應恢復正常。連日來汽油價已在下收十六、一五美仙。
迪拜油跌一、四六美仙，收十六、一五美仙。

匯商謂澳元在低位承接力不弱

【特訊】澳洲元收 預算案公佈前，澳元交 五七三至四三美元，市微跌，但市內仍有不少易維持窄幅上落。換全日在○.五七二四至少承接力，預料未來一言之，目前澳元站在十三五之間上落，收市份

上
半
年
海
灣
戰
爭
影
響

戴比爾斯鑽盈利降

(特訊)戴比爾斯集團聯營公司保留利
潤，綜合盈利為一億
七千萬元。該公司
表示：「雖然鑽石
市場仍強勁，但市
內亦有很大的阻力。
擔心儲備銀行在高
位入市干預。」
外匯商表示：儲備
銀行不作任何干預及或
者不介入。

DE BEERS

(INCORPORATED IN HONG KONG)
MINES LIMITED) 及
戴比爾斯百年公司 (DE BEERS CENTENARY AG 宣佈，截止至一九六三年三月三十一日，戴比爾斯百年綜合盈利(集團聯合公司保留利潤未計算在內)為一億零四百萬美元，即合百分之百。一九六一年戴比爾斯百年每股派發一盾半股息，而一九六二年則派發二盾。

美元兌港幣一百元，
京東呈價做
略略略略略
九五點六三一
九五點六三一

幣：瑞士與其他歐洲中央銀行達成協議後才加息。
貨幣政策維持不變，而加息也是對當前貨幣市場
利率低下水平，隨後息價才慢慢回升。若加元
低水平，在新年度同上升二點五。若加元
貼現利

成交
4
日開成二十五億美升

月六日，當股市五連加至瑞士的隆巴迪特別利率以週期折息的中點半加至一週，即是日，卑丹五加，比利一，二五，升八點二五。期一，瑞士的隆巴迪特別利息亦

歐洲其他國家如芬蘭、挪威、瑞典對德國加息均暫不置，在稍後有公佈，金融市場有繼續加緊，各國金融市場對德國加息的初步反應，法蘭克福市場亦不例外，法蘭克四點半，回至

		15/8/91	
		最高	最低價
匯豐	結算值變動	83.8	-1
渣打	360.5	-1	
荷蘭	360.5	-1	
德華	362.5	-1	
華比	362.5	-1	362.5
橫濱	366.5	-1	
東京	370.5	-1	
瑞穗	374.5	-1	

至八〇水平。

開市時，美元銀價一點七五至六〇馬克，比前八至七七八下跌，翌日開亦由一三六點七〇跌為一三三點九三。但英鎊兌美元則由加息公佈時的一點六七點九三。

德國加息公佈後，英鎊跌兌一點九三三四馬克，七點九三。

黃金期貨

期	月	份	元
91年	8月	35	開
91年	9月	36	開
91年	10月	36	開
91年	12月	37	開
92年	2月	37	開

91年8月	UNQ	132.0	0	—
91年9月	UNQ	136.2	0	136.2
91年10月	UNQ	130.2	0	130.2
91年11月	UNQ	128.6	0	128.6
91年12月	UNQ	128.8	0	128.8
92年1月	UNQ	128.8	0	128.8
				總成交
原價期貨(磅 美仙)				
91年9月	12.49a	2.49	0	—
91年10月	12.48	2.48	0	12.48 12.48
92年9月	8.37	8.44	+0.07	8.44 8.37
92年3月	8.21	8.28	+0.08	8.28 8.21
92年5月	8.63	8.65	+0.02	8.65 8.63
92年7月	8.58	8.58	0	8.58 8.58
				總成交
匯元利率(每點二十五元)				
91年9月	9350	9350	9400	0 9400 9400
91年12月	9300	9350	9300	0
92年3月	9200	9300	9250	0
				總成交

[illegible][illegible][illegible]

本港外幣行情			
91年8月15日收市價			
外幣	單位	買價	賣價
英鎊	每百	776.30	776.80
美元	每百	775.10	776.10
加元	每百	775.70	776.70
奧地利	每百	13.11	13.17
加拿大元	每百	677.00	678.60
西德馬克	每百	447.80	449.30
瑞士法郎	每百	512.40	513.90
法國法郎	每百	131.20	132.70
荷蘭盾	每百	397.10	398.60
新加坡元	每百	605.70	607.20
菲律賓比索	每百	443.90	445.40
日圓	每萬	568.90	570.40
台幣	每百	26.80	28.90
菲律賓披索	每百	25.00	29.00

類	別	開	市	收	市	升
九	金	3317		3314		+8
期	(8)	358.5		358.5		+1
金	月					
本	地	357.9/358.4		357.9/358.4		+1.6
倫	敦					
金		3630		3630		-
飾						
白	金	3900		3900		-
銀						
第	一	307		307		+1
銀						
類	別	買	入	賣	出	升
滙	豐	3305		3315		+6
金	格			-		
富	林	2755		-		+5
金	葉	2835		2855		+5
楓						
運	金	2835		2855		+5
騰						
揚		2835		2855		+5
銀	條(十兩)	390		396		-1

利昌金舖有限公司提供

中東鮑代替日貨

五十六號十四萬五千五百元。金山鮑二個頭每箱八萬八千元。三國平日本國貝，大粒貨 寧宮蝦米每箱二萬八千八百三十元。

魚翅，中粒及小粒貨價 五千元。河北蝦米 五千元。

清蒸大魚 六萬六千五百元。清蒸小魚 三萬一千五百元。清蒸小貝 二萬八千五百元。清蒸小貝 二萬八千五百元。公魚肚 上級貨 一萬五千三百元。上級貨 一萬五千三百元。上級貨 一萬五千三百元。上級貨 一萬五千三百元。

中級貨每箱一萬五千五百元。中級貨每箱一萬五千五百元。中級貨每箱一萬五千五百元。中級貨每箱一萬五千五百元。

中國蝦米，市面貨 價亦甚低，甘肅及 估計短期內台灣仍將升漲六、七開口。

台幣兌美元

做價仍企穩

收市時以二六點七三三五台幣兌一美元，收市以二六點七三三五台幣兌一美元，收市以二六點七三三五台幣兌一美元，收市以二六點七三三五台幣兌一美元。

外匯經紀表示，華元目前仍沽美元，一華元兌二六點七三三五美元，一華元兌二六點七三三五美元，一華元兌二六點七三三五美元，一華元兌二六點七三三五美元。

形成匯價處於角力狀態，估計短期內台灣仍將升漲六、七開口。

台幣兌美元

做價仍企穩

收市時以二六點七三三五台幣兌一美元，收市以二六點七三三五台幣兌一美元，收市以二六點七三三五台幣兌一美元，收市以二六點七三三五台幣兌一美元。

外匯經紀表示，華元目前仍沽美元，一華元兌二六點七三三五美元，一華元兌二六點七三三五美元，一華元兌二六點七三三五美元，一華元兌二六點七三三五美元。

形成匯價處於角力狀態，估計短期內台灣仍將升漲六、七開口。

[illegible][illegible]

升至一點五二四五	新加坡元	每百	450.70	452.40
升至一點七三九五	泰銖	每百	29.80	31.80
由美兌現匯士法郎	印尼盾	每萬	35.00	46.00
由一點五一九五上	南特紙	每萬	102.00	112.00
升至一點五二四五	C. U.	每百	9.1760	9.2130
	德克兌人民幣	每百	68.50	69.25
	港滙指數	每百	113.0	(平)

港元外幣存款利率收市行情				
1991年8月15日				
貨幣單位	一個月	二個月	三個月	
港 公會訂價	5.125	5.3125	5.75	
元 50萬或以上	5.125	5.3125	5.75	
美 元	5.375	5.375	5.675	
英 鎊	10.50	10.4375	10.375	
日 圓	7.00	7.00	7.00	
澳 洲 元	9.4375	9.375	9.375	
西 德 馬 克	8.75	8.8125	8.875	
加 拿 大 元	8.125	8.0625	8.0625	
紐 西 蘭 元	8.5625	8.5625	8.5625	
E. C. U.	8.875	9.00	9.0625	

母擴大

口增七巴仙

星嘉坡，七月廿六日
未報關的十六
爲五十三萬三千萬
貿易盈餘則爲三
貿易盈餘爲三億
年同期則爲三億
一百六十五萬一千
爲有條件之一部份的

爲佳。相若香港去年總值今年
增長年率可達百分之四點五。
香港的對外生產總值較前未
年年初的生產總值受到衝擊
。在舊年，波多利斯承受對衝
率爲百分之四點四，高於港府
去年的全年平均增長。而舊年
以至於上半年爲環境基礎較廣
。至今年，香港經濟基礎較廣
延，相若香港生產總值去年增
長率是相當理想的。的事實香
港，而對中國大陸大經銷不明朗
因素甚大。本港出口貨物，隨經濟
爲有條件之一部份的。

今年首季香港匯兌表現較理想兩個原因是基於：（一）幣值上升增長迅速。尤其是港幣在港三角滙投資的工業生產線，在波斯灣戰事及歐美利率最高三二八，但收市

[illegible]

價仍有支撐

能有問題

六、九一、二美分，比五
廿日期的合約期
高價九四、四五美分。
上跌七點七。七月
桶三英尺小號○
八美分，成爲七、
八美分。

最近棉花跌，因
之一是七月對交貨
的棉花大增，但美國
政府公佈今年棉花產
量將比去年增加，棉
紗的生產量則減少十
作用。但據傳不久可
再要發達今年的高粱，
棉花將更昂貴，而
認爲，棉花在頭市場
收仍在。他說，棉花收
成可能會有嚴重問題，
因爲今年春西北三州
潮棉花收成已延後。
由於半數收成延後
植多連及明年晚前，
較快及兩季未晚前，
棉花可能收成或差。此
外，克里夫蘭有農
業部棉花種植區有洪
水，使收成減低。他預
估打產量僅剩四十萬
泰

【特訊】綜合外電報導：儘管今年春才枯，維持於百分之二點七，較早開
過飽，又遇桶價下跌，價值造成嚴重打擊。嘉吉投資服務公司，美分：十二月期棉可重
而路重跌。一日紐嘉吉投資服務公司，美分：十二月期棉可重
約七月期棉每磅最低跌。棉花專家強生不願宣登七十五美分附近。空貨報價
一、九七七

經濟影響。有可觀。本年美國出產，連續兩年上升。一九九〇年世界經濟可望回復，和下來，而且今年仍二。清潔空氣和環境，海灣，力，但對石油而言影響。

年世界經濟成長百分之，成長率將跌為百分之。一九九一年明年可能不至於明年將溫和反轉。

低，一九九〇年研究家預測，一位經濟分析家認為通貨膨脹，消費者數字上有所改善，油價，消費食物價格上，五。價格將跌百分之零點五，修正平均星期工資減，平均小時工資亦下跌六，製造及搬運去年跌六點四。

英國一份商業調查報告指出，未來四個月內景氣的下降將顯著。調查報告指出，失業率一頭開，報告指出及北愛爾蘭關閉，甚至預料。

東歐和西亞的經濟生產
已跌落到百分之六，而且
去年的降率可能更大。

在主要經濟國家
中，加拿大、英國、和
美國衰退終

海灣危機證實對全球經濟

[illegible]

濟，但對於經濟的影響卻不如想象中那麼大。美國消費者開始擔憂，但仍然十分謹慎。經濟分析認為美國已從衰退中喚醒過來了。勞工部公佈七月月份消費者價格上升百分之零點四，為今年六個月以來之上升。

一九九一年，消費者數字及通貨膨脹均減少很多。而英國北部、西

料則沒有不出的表現。

一個獨立私人機構預測出口與旺銷，可使英國經濟減弱的影響，牛津經濟預測公司經濟欣欣向榮時期價值高築

由私營機構在首季投資以近期進口的機器設備的結核來看，香港製造業投資已逐步邁向十年來陸續把勞工密集的生產業務，漸次遷移以至珠江三角洲等南地區為主的低成本產地，而香港的工業在不能

戰爭

期為佳

繼依軒說，要轉變發展商質高商品生產，故首重海外市場政經狀況不穩下出現相對活潑資本投資，是相對良佳的兆頭。

香港興建新機場等大型基

本建設工程，及香港對外貿易發展前景較預期良好，相信過去五年的資本投資和經濟進口已趨平穩。但今後幾年在經濟面景改善的基礎上，社會福利政策的推行，將刺激內部私人需求，經濟活動將比預計的強勁。尤其是與中國的往來更趨發達，各方面的服務的工作量亦將增加，是有實質基礎的。中國通訊社訊成。

(特訊)

陸飼料來港仍少
糠銷量相對增加

■ 靠本港產品 暹羅米運到量由八萬噸到九萬噸，故此港現在升。中國米，停止來港運銷，現在市場供應量僅佔百分之七左右，最近相繼增加，現在佔百分之十左右，最近相繼增加，現在佔百分之十左右，最近相繼增加，現在佔百分之十左右。

至九十八元。市價穩定，車艇交貨每擔一百〇七元，火車站黃豆林有運到，市價穩定，車艇交貨每擔一百〇七元，火車站一百〇五元及一百〇六元。

銀行指出，雖然如國運興衰等一段時間，才會回復至正常前水平，但現在看來，經濟復甦已經開始。

見消逝

甦

經濟學家說，加拿大製造業產品付運量已兩年來首次上升，但生產定額數量則持續疲軟不振。

統計局最新數字顯示，製造業未交貨定額數量已連續第二個下月下降。

統計局經濟學家馬里斯科說：「如果未來幾個月製造業產量持續下跌，會導致製造業產量進一步下降。」

統計局宣佈，截至六月廿日為止的六個月來，生產總值上升百分之零點四，比去年同期則下降了百分之零點四。

部、約克郡等預
在今年底出現
消費溫和增長
七。
另外，今年第一季的國內生產總值修正計
上升百分之點四，比原本公佈上升百分之點
四為高。

東薛尚書府西園翰墨林甫詩
聞國政道易見一位竊和矣
童恩叨醉酒深載一春興九情
得為知音 張說原制詩一 卷二

粵樂精華「音樂會」
沙田荃灣相繼演出

「平沙」，「磨子樂園」應落
錦獨奏「凱旋」(陳俊
英曲)等。

以上兩場展覽會門
票發於沙田大會堂、電
器大廈及其他城市電
腦售處發售，票價分
三十元、四十五元和六
十元。全日消遣及
六十歲或以上者可享
半價優待，以上票可
一摺相抵，以積換的應

(文化消息) 四位
本地攝影師將攜出展

合辦拼盤攝影展

(文化消息) 香港兒童美術教育協會
主辦「第十屆全港暑期兒童美術比賽」

（文化消息）廣州外國語學院黃建華，將於月中來港，為「香港語言及翻譯學會」講學術講座，講題為「國際會議的傳譯」。

學院教授 學術講座

外國語學院黃建華教授，主講「英語文法及翻譯學」，主時至下午二時，星期日休息。在中華下亞里黑道。

「拼盤」劉麗威、劉清平、黃楚喬及李家昇等，將於下週舉行畢業禮。

長余錦龍、方方樂楚、吳小學校長馮陳之、趙育英、交通安全會副會長黃志強、亞洲銷售員會會長仇安全、黃少倫夫人主持。

兒童美術訓練班

下週舉行畢業禮

(文化消息) 國內體除舉行書畫義展之舉，於八月十七日，災災情況嚴重，辦賑工外，各書畫會復聯合舉期六，北角敦煌道，作如如火如荼本港畫團，行「書畫」辦賑賑災雅，下午五時即席揮，冀能集腋成裘。

劫善舉
災雅集

之集」於八月十七日（星期六）北倫敦溫家，下午五時即華律義賣，冀能脫成義共襄。



(文化消息) 林民恩個人畫展發展、今午十一時，在公會堂高座八樓展覽館舉行。林君，是本港畫壇後起之秀，方四十，識博而各藝皆精，身懷長袖善舞之才，而深明畫理，五十，識博而各藝皆精，身懷長袖善舞之才，而深明畫理。

參加，每位收費三百元。除開支外，金允秀款，主辦者有：香港國際學術會、皮子律書院、香港美術研究所、香港美聯會、福建華科學校會、香港中文大學科學院、香港經濟愛好者協會、香山書社、大道堂、敬慕書社、雙魚。

理解，比較，每條成語都下分三或五個來源和義；用：選對近義義；辨別正誤，有舉一反三

不僅僅有「類索引」，供人們所需要的成語有「音序表」，供人們在閱讀或不理解的成語之多，總計材料達兩百餘條，現有一切成語詞源，所定型的成語。

類詞典之內詞條，至為煩瑣，或高或低，或為作人，想就某感情來選用，有些成語問題，現行黨的解決方法，寫作教研室——《寫作》解決這一寫作人，別具一

度出發，將「景」、「態」五編，其中再分細目，中分「肖動」、「心趣」等等，「兒」、「體態」等等，「兒」、「醜兒」、「醜態」等等。語，翻開一

語時就可
美貌用於
羞花沉魚
曼曼國色
佳人人面
傾國仙姿
杏林第一
秋水芙蓉

中大校長提改善英語水準法

【特訊】香港科技大學校長吳家瑋日前就該校可預見的未來發展情況，向該校董事會及後援會表示，今年科技大學的學生人數已超出預料。英語程度一定能夠改進過來。

吳家瑋謂本年招生情況極理想，科技發展三期路向研究籌備中。

學生可專英文發展

已有一萬九千餘獲學位
廿四空缺中六位

萬九千四百個中六學位
給符合資格的中學會考
生入讀。

在今年開始實施的

超過七百人申請

結果本月廿一公佈

(傳訊) 教育署昨(廿)日，公布下學年度公營在官生申請中六統一派立及資助中學共提供一百二十三名名額，共收到八百二十三名。

中六統一生數約一千六百有一萬三千七百七十六人。參加資格學生包括校級入會會員、非校級學生、納入團體會員、只餘二十一個空位供中央統一派立之用。

統一派位結果在八月二十二日公布。

東是一圖

讀者

是或不是，在他的心中，早已由良知反映出來。小李或者想自己瞞騙自己，用手捫住了良心，仍然爲人面獸心的樣子，想博取一些掌聲。

—— 小季心中有數

[illegible]

「那麼，另外的一半又是什麼？」小李急不及待地問。

「另外的一半，」那聲音慢條斯理地說：「還要加上你後天的條件，這是最重要的。你有沒有決心去培養一點兒愛心，使它慢慢地在你心中滋長？因為教學的愛惡，全在乎教師一念之間，你有愛

「什麼心意去救你？」

「還有，你的『單』動筆的那兒靠你作指大，你寫的字，你講話說話，他們都聽得，甚至你的衣服裏，他也能記起在心裏。這就不像做假帳一切不見的難好，或者說無聲在表面上不把它們顯露出來，但本來沒破破壞壞，講不清楚，而同樣也無聲在表面而公開顯露給眾睇。」

「請你以身作則，行有表儀太極恍惚。」對上，這是「一身教」一語難以自覺而言，行不能做到太極恍惚了。」此外，當然還有許多條件，諸如和同同事合作、和睦相處處地、樂意盡心心地服務及母親，有沒有機會去混食實自己公家學生，做好自己的本份工作等。還有，最重要的：是你有沒有將你前作為教師即職業，重視你的一生的事業？希望你明白！

「我們的心靈！」

招生 重讀 招收 中F 五

標準校舍、非牟利 官塘區

基智 中英 中文夜中學

(1) F1 至 F4 文、商科生

(2) 中五及 F5 文、理、商科生

重讀生優先取錄

報名：官塘瑞華街二十號基智中學二樓夜校
校務處：（日間照常辦公）電話：三四二九九 七零

F5 文、理、商科生

[illegible]

學

伯裘英文書院（香港）
元朗又新街分校

招男女生

1. 中、四文、理、商科插班生
2. 中、五文、理、商科插班生及重讀生

〈參加一九九二年中學會考〉

☆師資優良、校風嚴謹，全日制上課，歡迎操行良好、勤奮向學之同學報名。

辦公時間：週一至五：上午九時至下午五時
週六：上午九時至下午十二時止

學校地址：新界元朗又新街306地段
〈賽馬會市鎮公園側〉

查詢電話：4775613

校長：譚萬鈞

[illegible]

[illegible][illegible]

開發處門的地產商應速將此廣告占中，或
在街邊張貼，俾告之衆。今次只有一、二
個單位發出這票，市民往珠城之人排隊的
心中也有數，睇到已經有超過一千多人購
的証，便不再排隊；而最後是將內部掛號的
單位號數亦公佈出來，則排隊者見到自己目
中的單位已沽出，便會心灰意冷，或
買其他單位，或
是不再排隊。

消息傳來，今次龍運城之第三期單位
其中已有超過三十萬
元僱在內，認真係貨
賣。

講之
公

八百多單位
行公開發售

時，則公司方面才見有四二之後一九五二年文爲。
句：這裏再詳釋一
古詩之思想，乃屬
重男輕女，因而對於
除之於險位，而對於
大難題，所以多爲指示
來吉利，但現在之時
久矣！女人們在此際
則必須是剛開之際，
因女人亦可作一個
人「陽」，而看伴，兩者
之間，應該可以劃上
一個等號！

（九）乃在一六
相敬如賓的。

「象曰：大畜剛
來，以中節也。」
大畜卦也。君子有
德，小人無德，小人之
來，在投其所好，因
時，應設法對待，不
須驚惶，因爲會有朋
相助做臉的。

財經廣場

有得
益爲
解釋

公

市地產局

十大下跌股票			十大上升認股證			十大下跌認股證		
名稱	收市價	升跌%	名稱	收市價	升跌%	名稱	收市價	升跌%
集團	0.450	-15.09	升岡集團W91	0.020	+33.33	菲華集團W93	0.130	-38.86
投資國際	0.930	-5.10	信利國際W94	0.440	+10.00	恒泰發展W91	0.095	-29.81
光行	1.440	-4.00	升岡國際W93	0.295	+9.25	樂聲電子W91	0.022	-24.24
資源	0.370	-3.89	嘉華國際W93	0.630	+7.14	CrusaderW92	0.027	-22.22
綠業	8.650	-3.55	金源美業W94	0.900	+15.62	城市資源12W92	0.036	-10.00
商業國際	0.375	-3.84	安歷士W94	0.400	+3.89	新永機構W93	0.110	-9.09
卡佛B	1.000	-3.84	國泰城市W94	0.290	+3.57	佳國國際W94	0.040	-8.00
地產	0.228	-3.39	泛海城市W94	0.305	+3.39	滬民太平洋W93	0.137	-6.60
日集團	0.950	-3.04	泰華國際W95	0.190	+2.70	廣生行W92	0.435	-5.56
海運	1.010	-3.04	逸松國際W95	0.510	+2.20	普華環球W94	0.245	-5.00

日期	收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
0.76	0.43	0.425	0.40	0.405	-0.025	-11	2,061,000	35.47	1
0.90	0.375	0.58	0.385	0.37	-0.005	-15	1,450,000	23.68	2
2.20	0.142	0.14	0.14	0.14	-0.002	-11	7,750	26.49	0
0.55	0.425	0.445	0.41	0.42	-0.005	-13	1,280,000	7.78	0
2.35	0.405	0.41	0.405	0.405	—	—	125,940	45.00	2
1.20	0.02	—	—	0.02	—	—	—	0.45	0
1.18	—	—	—	—	—	—	—	—	0
0.72	0.21	0.13	0.10	0.13	-0.080	-2	155,800	126.67	0
0.17	—	—	—	—	—	—	—	—	0
7.00	0.95	—	—	0.95	—	—	—	33.61	7
7.00	—	—	—	—	—	—	—	—	0
0.67	0.029	0.026	0.022	0.022	-0.007	-4	102,000	2.53	0
1.00	0.19	—	—	0.195	-0.005	-54	1,000	69.29	1
0.90	0.325	0.40	0.35	0.30	-0.028	-17	1,669,000	6.03	12
3.67	0.040	0.049	0.049	0.049	—	—	300,000	208.73	0
0.47	0.38	0.375	0.365	0.375	-0.005	-117	3,460,749	10.23	3
13.60	4.925	4.95	4.85	4.875	-0.050	-163	7,271	19.18	18
15.50	3.875	3.90	3.80	3.825	-0.050	-120	2,067,000	24.68	19
0.55	0.315	0.32	0.315	0.32	+0.005	+36	732,000	2.54	0
0.60	0.31	0.31	0.31	0.31	—	—	1,014,000	13.06	0
0.60	5.80	5.70	5.55	5.55	-0.050	-166	64,000	23.63	25

1	11.60	3.875	3.95	3.60	3.90	-0.075	-81	484,000	261.97	4
2	4.00	0.118	—	—	0.118	—	—	2,400	—	3
3	0.77	—	—	—	—	—	—	—	71.93	0
4	0.06	0.30	—	—	0.30	—	—	—	—	0
5	0.14	0.32	0.32	0.305	0.31	-0.010	-35	740,000	39.38	0
6	25.60	—	—	—	—	—	—	—	—	0
7	15.70	—	—	—	—	—	—	—	—	0
8	4.875	—	—	—	—	—	—	572	148.09	0
9	2.60	0.65	—	—	0.65	—	—	—	—	0
10	1.39	—	—	—	—	—	—	—	—	0
11	1.22	0.50	0.51	0.50	0.51	+0.01	+28	528,000	8.12	0
12	0.80	0.405	0.40	0.39	0.39	-0.015	-39	1,242,287	-0.83	0
13	0.85	0.26	0.28	0.24	0.245	-0.015	-12	4,111,227	993.12	0
14	1.45	—	—	—	1.87	—	—	1,800	2.44	0
15	0.26	0.26	0.26	0.26	0.25	-0.010	-26	269,600	36.36	0
16	0.26	0.26	0.26	0.26	0.26	—	—	19,000	2.45	2
17	7.55	32.25	32.50	32.25	32.25	+0.001	+82	119,000	-6.10	0
18	0.50	0.222	0.223	0.22	0.223	-0.050	-64	170,000	7.06	0
19	2.92	2.10	2.10	2.05	2.05	-0.040	-42	545,910	58.45	0
20	3.90	1.36	1.36	1.30	1.31	+0.05	+61	6,124,000	20.43	2
21	19.30	5.70	5.85	5.75	5.75	+0.05	+61	130,000	94.44	0
22	1.10	0.305	0.305	0.29	0.29	-0.015	-17	6,648,000	7.04	0
23	0.75	0.015	0.018	0.012	0.02	+0.005	+1	130,000	61.27	0
24	0.85	0.27	0.305	0.30	0.295	+0.025	+4	4,120,400	36.36	0
25	0.40	0.32	0.32	0.31	0.31	-0.010	-35	158,000	1.57	0
26	0.245	0.54	0.53	0.52	0.52	-0.020	-29	123,287	4.12	0

94	1.50	0.45	—	—	0.45	—	—	—	—	6,000	48.04
95	1.20	0.31	—	—	0.31	—	—	—	—	518,390	104.06
96	0.65	0.147	0.144	0.137	0.137	-0.010	-10	—	—	770,000	54.00
97	0.81	0.10	0.40	0.40	0.40	+0.04	+3	—	—	170,000	194.80
98	0.48	—	—	—	0.03	—	—	—	—	908.77	—
99	0.40	0.03	0.03	0.03	0.03	—	—	—	—	60,000	12.40
01	2.90	0.62	0.62	0.62	0.62	-0.020	-04	—	—	—	58.69
02	1.15	0.42	—	—	0.42	—	—	—	—	239,952	87.92
03	2.00	0.255	—	—	0.255	—	—	—	—	—	—
04	1.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31.22
05	0.075	0.045	—	—	0.045	—	—	—	—	4,591	214.29
06	0.17	0.05	—	—	0.05	—	—	—	—	—	—
07	—	1.69	1.07	1.07	1.07	-0.020	-84	—	—	100,000	—
08	—	1.03	1.01	1.01	1.01	-0.020	-80	—	—	89,000	—
09	—	0.94	0.94	0.94	0.94	—	—	—	—	150,000	—
10	0.60	1.29	1.27	1.23	1.26	-0.030	-67	—	—	32,000	2.11
11	0.20	0.104	0.105	0.105	0.105	+0.001	+57	—	—	680,000	10.91
12	0.80	0.34	0.34	0.34	0.34	-0.020	-14	—	—	37,125	89.38
13	1.40	0.68	0.69	0.67	0.67	-0.010	-108	—	—	1,329,720	47.40
14	0.75	0.092	—	—	0.092	—	—	—	—	—	276.73
率	上日收市	最高	最低	收市	开跌	开跌次序	成交量	成交	填價		

400							
625	89.875	30.00	90.00	90.00	+0.125	-1.83	5.400
800	99.75			99.75			
700							
1000							
400	151.00			151.00			
725							
1013							
895							

精為方謀而定睇

×。十四日，香港股市繼續疲軟，恒生指數跌一百四十二點至九千八百八十八點。

魚煎

游說投資者與否，相信這是昨日下市買賣的結果使來另一輪地產股的主要原因。不過要說地產股是錫往來出，蓋它太多，於是太平，誰能保證可以以便宜太多，於是不買不出的就換馬，出單吸蝕股的類之活動，此超被伏。(四)暫時未衝過，但此乃正常走勢。試者在開四千兩，不是也是趁熱上落後，幾度回場外定成債券？目前之勢也不大對相同，所以逢者不必急也，也必致火照眼，不是三級漲升而再步回二角而已，表賣收二十元八角，五角但收銀就是收二十元八角，五角最遲還是收二十二元五角，半升四角半，成為大功臣，這發個氣而已，相偕八月廿三日那天，遇會有滿額，恒地收十三元二角，披風不動。中華證券二角，時候要避一避，向非大家一時。

策略

甘前

權宜女性，則在土庫樓層有閣閣，至案權者有閣閣。

出現一拋貨
現，雖道提資
收回才算好五
放七，或三
三百萬。
士意仍然
微升下揚地
消息使市場
場由重和
投得而重和
投得而重和
常騰消已看

[illegible]

大成交股數		十大上升股票		
股票	股數	公司名稱	收市價	升跌%
滙豐集團	65,022,979	滙豐集團	0.236	+12.38
廣發證券	51,559,351	八佰伴飲食	2.450	+7.69
廣發證券	27,900,770	利南國際	0.710	+5.97
華國證券	26,700,000	嘉華國際	1.750	+4.16
新瀚地產	24,150,000	永發置業	2.410	+4.16
新瀚地產	22,969,713	信利國際	1.000	+4.16
廣發證券	20,462,000	卓能地產	2.025	+3.84
廣發證券	14,321,531	新昌營造	1.190	+3.47
廣發證券	13,313,333	志正國際	1.100	+2.80

成交量	漲跌%	行使價
251,200	65.70	1.28
-	40.04	1.68
380,400	41.03	1.65
80,000	31.25	1.21
441,250	120.00	1.76
852,000	80.13	1.40
50,000	915.14	1.54
411,200	57.73	1.53
1,195,000	38.88	1.24
35,000	110.67	1.51
-	75.80	1.23
140,000	20.40	0.79
-	189.89	1.28
408,960	36.33	0.73
-	2.78	0.78

970,000	63.32	3.22	790 中華書局	2/01/89 - 31/01/89
-	30.42	1.06	598 永豐商店	11/01/90 - 30/01/90
24,000	33.93	1.96	368 川河洋行	25/01/88 - 31/1/88
135,000	-	0.47	597 湘源號	28/01/90 - 15/01/90
1,000,000	-	0.62	475 林榮發	05/02/89 - 31/01/89
810,054	15.96	1.91	564 泰昌公司	21/01/89 - 31/01/89
2,292,000	7.46	7.63	573 寧南門外大街	01/03/90 - 25/01/90
248,000	4.21	1.56	560 泰昌公司	13/01/89 - 13/1/89
544,000	484.21	0.78	776 三泰隆	27/03/91 - 31/3/91
776,000	34.55	9.55	492 成祥隆	21/02/89 - 31/01/89
165.96	1.29	2.57	725 德豐號	14/08/91 - 30/01/90
25.08	0.74	0.74	373 振興號	31/01/89 - 30/01/89
470.59	1.04	1.04	667 西豐大藥房	01/01/91 - 31/01/91
888,000	5.34	0.58	568 德昌隆	01/01/91 - 31/01/91
30,693	4.54	5.64	612 保德隆	31/07/90 - 31/01/90
1,068,000	40.69	4.54	694 悅和堂	01/06/91 - 31/01/91
1,439,000	64.84	2.08	895 永隆號	28/01/89 - 30/01/89
148.21	2.31	5.04	504 廣江源	01/06/91 - 31/01/91
20.93	1.59	1.78	643 昌隆號	01/09/91 - 31/01/91
37.31	1.78	1.78	493 昌隆號	21/04/88 - 31/01/88
37.68	7.99	7.99		

200,000	7.13	2.73	634 大生洋行	22/07/81 - 31/07/81
	189.04	0.86	722 廣利洋行	01/01/90 - 31/12/90
16,000	16.93	2.21	670 林清齊案	16/02/89 - 15/02/90
			570 林國安王雪蓮	01/09/91 - 31/12/91
1,776,000	14.34	2.77	733 裕利源	16/02/89 - 31/12/89
6,768	15.74	2.28	499 梁玉英	01/07/88 - 31/12/88
			242 梁光耀	01/06/87 - 31/12/87
	19.75	1.88	698 李榮輝	30/04/91 - 31/12/91
2,677,890	34.91	1.13	593 鄭錦榮	01/09/89 - 30/12/89
760,000	61.95	1.83	635 李樹德	01/08/90 - 30/12/90
4,321,531	- 0.18	2.74	626 李樹德	15/02/89 - 31/12/89
3,909,560	14.58	0.92	646 李樹德	01/01/91 - 30/12/91
100,000	16.32	5.74	692 李樹德	25/02/90 - 30/12/90
42,465	18.41	9.01	660 李樹德	21/01/89 - 27/12/89
501,612	113.24	0.72	405 李樹德	01/08/91 - 31/12/91
29,141	111.94	0.71	079 李樹德	31/03/80 - 31/12/80
552,000	2.65	1.56	477 李丹芳	01/02/88 - 31/12/88
	0.93	1.68	703 王良忠	01/07/91 - 30/12/91
1,504,000	12.58	5.46	721 柏樹仁	16/07/81 - 30/12/81
140,000	12.90	0.66	469 潘名	01/01/82 - 31/12/82
155,209	68.29	0.62		
440,200	30.81	10.77		
180,000	6.21	3.40		

—	59.9	3.41	603 法國東方匯理證券93
20,000	24.82	6.99	605 法國東方匯理證券93
20,000	9.20	1.70	607 荷蘭證券95
—	352.85	2.13	609 瑞士匯豐證券95
100,000	134.76	1.18	610 Paribas 巴黎證券92
86,500	-0.14	35.95	606 Paribas 巴黎證券92
—	113.33	1.54	608 Paribas 巴黎證券92
21,000	37.14	2.40	611 荷蘭證券93
304,000	92.17	1.40	604 世界銀行95
160,000	67.76	1.89	602 世界銀行96

新紀
 升至每
 四、五
 市道亦
 出，香
 一奇蹟，蓋「六四事件」發生以來，
 息，紅山半島以「七六元」以上標價仍未
 出過百餘幢別墅。當時之半島去港近，乃打
 下一枝綠旗，不過「紅山」半島去年已
 今戰事今日已告終，以現貨而論，更
 時，發展商無端發達
 矣。

目重善價而沽
 半島仍在議價
 華懋等
 紅山半島
 九月初
 一「豪宅」
 來來相
 發展商在
 紅山半島已
 每半島已
 出地盤，
 創出地盤，

價頗有分歧，有謂訂價二
 三千四，有謂訂價二
 千八百，不能如千單位之
 理由，是以單位之
 價，但對於訂價水漲
 價，則發展商自日談

底牌
 元
 一萬
 不過，「紅德」在
 為三百八十萬元

[illegible]

15	-5.28	十大成交金額	金額	公司
	-4.46	公司名稱		
		匯豐控股	157,416,096	滙豐
		長江實業	49,970,800	港澳
	+7.01	置 地	40,813,660	升岡
	-2.90	合和實業	38,715,796	榮泰
	+3.62	長江實業W93	34,089,500	第一
	-18.14	中華電力	33,400,338	中華
	-16.18	升岡國際	33,024,376	昇昌
	-18.57	港燈集團	27,964,314	恒基
	-26.57	香港電訊	27,952,803	宇信

	最高	最低	收市	升跌	升跌次序
04	0.194	0.194	0.194	—	—
—	—	—	0.68	—	—
95	0.40	0.395	0.40	+0.015	+12
—	0.33	0.32	0.33	-0.010	-43
95	0.26	0.26	0.26	+0.005	+29
95	0.35	0.325	0.30	+0.01	+16
—	0.32	0.302	0.306	-0.004	-7
95	0.42	0.40	0.40	-0.035	-9
73	0.175	0.175	0.175	+0.001	+79
—	—	—	0.275	—	—
31	—	—	0.23	-0.001	—
9	0.29	0.29	0.29	+0.01	+14
—	—	—	0.04	—	—
1	0.60	0.58	0.58	-0.030	-17

91	-	0.09	-0.001	-139	
9	0.19	0.187	-0.003	-99	
6	-	0.26	-	-	
7	0.78	0.78	0.78	+0.01	+48
2	0.205	0.202	0.202	-0.006	-47
12	-	-	0.112	-	-
1	0.62	0.59	0.59	-0.020	-32
0	2.96	2.875	2.875	-0.015	-169
9	0.49	0.48	0.49	-0.020	-76
335	0.033	0.025	0.027	-0.008	-5
1	1.00	0.98	0.98	-0.030	-41
337	-	-	0.027	-	-
146	0.244	0.234	0.238	-0.007	-49
1	0.191	0.182	0.183	-0.008	-20
365	-	-	0.365	-	-
3	0.72	0.71	0.71	-0.020	-52
373	-	-	0.2	-	-
32	-	-	0.072	-	-
395	-	-	0.435	-	-
405	-	-	0.405	-	-

95	—	—	0.095	—	—
96	0.45	0.43	0.43	-0.005	-195
98	—	—	0.059	—	—
99	0.93	0.93	0.93	+0.05	+8
83	1.63	1.77	1.77	-0.060	-32
84	—	—	0.28	—	—
—	—	—	0.68	—	—
68	1.68	1.62	1.63	-0.010	-187
64	0.66	0.64	0.65	-0.010	-106
135	0.13	0.091	0.095	-0.040	-3
639	0.936	0.936	0.936	-0.002	-15
29	1.75	1.22	1.24	-0.050	-25
70	11.00	11.70	11.80	-0.10	-163
077	0.678	0.975	0.975	-0.025	-55
12	—	—	0.11	-0.012	-8
122	0.70	0.68	0.69	-0.030	-21
75	2.825	2.725	2.86	+0.055	+32
32	1.66	1.95	1.86	-0.010	-183
29	—	—	0.32	—	—
165	0.19	0.185	0.19	+0.005	+20
1775	2.80	2.725	2.775	—	—

80	1/8	1/8	0.51		
91			0.96		
90	0.96	0.96	0.99	-0.010	-157
71	0.68	0.68	0.68	0.030	19
027			0.027		
0.107	0.101	0.101	0.101	-0.006	-13
10	12.60	11.80	1.80	-0.350	-60
245			0.245		
56	0.64	0.64	0.60	1.004	18
30	0.30	0.30	0.30		
39.39	0.40	0.39	0.39		

最近再行添派。中電一九二一年度第三季息一厘二角。已發還債主。

此外，屯門鐘石角發電廠毗鄰有一百萬呎之地，此處向南望港，新機動工之後，將會比前車中電現價尤高，可以考慮。

中電現價一厘二角。已發還債主。

此外，屯門鐘石角發電廠毗鄰有一百萬呎之地，此處向南望港，新機動工之後，將會比前車中電現價尤高，可以考慮。

地產仍可以維持其較佳的管理。主要乃是七月：噴潮水其漲票，另外，香港匯豐銀行、渣打、鮮魷裝運海運重開，飲食方面之收益大有增長。而今年三月月底大股東行使認股權權利，集資三億四千餘萬美元，其利息收入方面亦有一點六%以上之有利變化，另外，千德通之發展計劃，其所佔之半數權益亦已出售，可以有三年度賬目之收益列入下年半年度賬目。最近，一信他「見集中於澳門地產市場方面之發展目前」。目前，其P/E為十三點五倍，周息率為六釐七厘。

下半年應有較佳的增長。主要乃七月：噴潮水其漲票，另外，香港匯豐銀行、渣打、鮮魷裝運海運重開，飲食方面之收益大有增長。而今年三月月底大股東行使認股權權利，集資三億四千餘萬美元，其利息收入方面亦有一點六%以上之有利變化，另外，千德通之發展計劃，其所佔之半數權益亦已出售，可以有三年度賬目之收益列入下年半年度賬目。最近，一信他「見集中於澳門地產市場方面之發展目前」。目前，其P/E為十三點五倍，周息率為六釐七厘。

資投門澳重德
匯豐銀

香港股市行情表(二)		普通股指數: 22
恒生指數: 4,073.34	-5.67	香港指數: 2668
恒生分類指數:		香港分類指數:
金 融: 2,793.20	+9.86	金 融: 2260
公 用: 4,976.42	-6.26	公 用: 2305
地 產: 7,123.38	+12.65	地 產: 3873
工 商: 3,475.54	-24.15	綜 合: 2864
成交股份: 385	下跌股份: 198	工 業: 2310
上升股份: 88	上升股份: 104	滙 豐: 1725

代號	股票名稱	年份	收盤價	上
470	聯益集團	06/05/98~31/12/98	1.13	
442	聯合地產	31/03/98~31/12/98	1.37	
426	廣安地產	11/10/97~31/12/98	2.16	
224	安泰士	8/07/91~30/09/94	1.26	
758	力	11/07/91~30/06/94	0.88	
595	拓基證券	03/08/93~31/12/93	1.50	
582	廣安地產	14/03/91~31/12/94	1.88	
591	地產投資	25/04/91~31/12/92	1.50	
373	城市投資者	01/01/88~30/06/92	-5.09	
727	佳利證券	01/08/91~31/03/94	1.13	
744	榮利證券	01/02/87~31/12/91	1.09	
605	安泰士	10/01/91~30/11/95	1.50	
650	廣安地產	27/05/91~30/06/94	1.90	
111	中國東方	01/10/88~31/01/91	7.80	
416	榮華集團	11/03/87~31/12/94	0.50	
558	城市投資者	01/07/91~27/12/93	1.25	
200	城市投資者	20/01/91~31/12/97	1.25	

630 江蘇省	01/11/1990	-31/10/93	0.70
631 江蘇省	03/11/1978	-31/12/93	1.35
631 華人移民	26/07/88	-31/12/93	2.75
631 華人移民	07/11/88	-31/12/93	3.50
632 香港	01/01/1980	-31/05/93	0.82
632 香港	18/03/89	-31/12/92	15.80
7100 中華刺蓮	21/05/91	-30/05/94	1.18
048 日本橡樹	21/05/87	-31/12/92	0.36
489 日本橡樹	01/01/89	-31/12/93	0.56
672 日本橡樹	02/02/91	-31/12/93	0.50
672 日本橡樹	09/04/90	-10/02/95	4.755
546 日本橡樹	13/12/89	-31/12/91	1.13
489 橡樹園	01/07/88	-31/12/92	1.20
675 日本橡樹	28/01/89	-15/01/91	0.78
004 橡樹園	01/04/88	-31/03/92	0.75
462 日本橡樹	01/04/88	-31/03/93	8.70
462 日本橡樹	01/01/88	-31/12/92	1.25
433 日本橡樹	01/09/87	-31/12/92	0.50
731 日本橡樹	03/01/89	-31/09/94	8.23
433 日本橡樹	01/01/88	-31/12/91	0.50
345 日本橡樹	01/11/86	-31/10/94	2.39
429 日本橡樹	30/10/87	-31/03/92	2.00
507 橡樹園	07/08/88	-30/03/91	2.29
642 日本橡樹	01/01/88	-31/12/93	1.38
642 日本橡樹	10/10/90	-31/10/93	1.38

510 京漢鐵路	26/12/88-30/11/91	7.80
512 京滬鐵路	08/02/90-31/12/92	1.05
360 京九鐵路	31/12/87-01/11/92	0.50
600 金日成鐵	20/08/89-31/12/92	0.80
600 金日成鐵	31/12/89-31/10/94	1.28
143 龍江鐵路	18/07/85-30/09/92	0.51
418 龍州鐵路	01/08/87-30/09/94	1.70
518 龍州鐵路	01/01/89-23/12/92	1.00
693 Grande	31/12/87-31/12/93	0.80
693 Grande	30/04/91-31/12/93	1.20
430 南寧鐵路	01/16/88-31/12/92	9.50
718 北平鐵路	05/07/91-30/06/94	2.15
5005 北平鐵路	15/03/88-31/08/91	2.05
474 吳江鐵路	31/12/87-31/12/92	0.20
151 蘇州鐵路	01/01/88-15/12/92	4.05
151 蘇州鐵路	15/05/85-31/12/91	2.72
559 滬寧鐵路	22/10/90-31/12/92	0.85
671 寧波鐵路	26/12/90-31/12/93	0.90
414 寧波鐵路	31/12/87-31/12/92	0.50
414 寧波鐵路	01/11/90-31/10/93	1.50
351 新長鐵路	01/07/90-31/12/91	1.30
353 新長鐵路	11/09/89-10/10/92	3.63
435 秦海鐵路	26/10/87-31/12/93	0.55
708 秦海鐵路	31/12/87-31/10/93	0.50
708 秦海鐵路	03/05/91-31/12/95	8.00

585 明倫彙編	01/11/90-31/12/92	160
582 明倫彙編	01/07/91-31/12/93	250
526 萬里船集	01/02/83-30/04/92	600
284 中國經濟史	01/02/90-30/09/92	110
244 中國經濟史	01/10/87-31/12/94	210
178 中國經濟史	01/04/88-31/12/96	100
051 日 和	22/12/90-15/10/92	1649
568 壽星名錄	01/10/90-31/01/93	134
606 壽星名錄	04/04/91-31/05/93	180
584 中國經濟史	01/10/90-31/12/93	180
649 養生雜子	20/11/90-31/10/93	150

海灣以外地區供求多

油價穩升投資上選

【本報訊】國際油價在過去幾個月來，一直處於高位，且仍有上升之勢。分析家指出，海灣以外地區的石油供應，將難以滿足日益增長的需求。因此，投資於海灣以外地區的石油開發，被視為一項穩妥的選擇。

國際油價在過去幾個月來，一直處於高位，且仍有上升之勢。分析家指出，海灣以外地區的石油供應，將難以滿足日益增長的需求。因此，投資於海灣以外地區的石油開發，被視為一項穩妥的選擇。

國際投資

杜指先揚後抑投資者信心不足

單是低息市難長升

公司盈利再增增會有大調整

日本央行減息料會推遲

二萬三千關又發可危

望展股日

與加拿大元

一枝獨秀

【本報訊】國際油價在過去幾個月來，一直處於高位，且仍有上升之勢。分析家指出，海灣以外地區的石油供應，將難以滿足日益增長的需求。因此，投資於海灣以外地區的石油開發，被視為一項穩妥的選擇。

杜指先揚後抑投資者信心不足。單是低息市難長升。公司盈利再增增會有大調整。日本央行減息料會推遲。二萬三千關又發可危。望展股日。與加拿大元。一枝獨秀。

【本報訊】國際油價在過去幾個月來，一直處於高位，且仍有上升之勢。分析家指出，海灣以外地區的石油供應，將難以滿足日益增長的需求。因此，投資於海灣以外地區的石油開發，被視為一項穩妥的選擇。

杜指先揚後抑投資者信心不足。單是低息市難長升。公司盈利再增增會有大調整。日本央行減息料會推遲。二萬三千關又發可危。望展股日。與加拿大元。一枝獨秀。

【本報訊】國際油價在過去幾個月來，一直處於高位，且仍有上升之勢。分析家指出，海灣以外地區的石油供應，將難以滿足日益增長的需求。因此，投資於海灣以外地區的石油開發，被視為一項穩妥的選擇。

杜指先揚後抑投資者信心不足。單是低息市難長升。公司盈利再增增會有大調整。日本央行減息料會推遲。二萬三千關又發可危。望展股日。與加拿大元。一枝獨秀。

【本報訊】國際油價在過去幾個月來，一直處於高位，且仍有上升之勢。分析家指出，海灣以外地區的石油供應，將難以滿足日益增長的需求。因此，投資於海灣以外地區的石油開發，被視為一項穩妥的選擇。

杜指先揚後抑投資者信心不足。單是低息市難長升。公司盈利再增增會有大調整。日本央行減息料會推遲。二萬三千關又發可危。望展股日。與加拿大元。一枝獨秀。

【本報訊】國際油價在過去幾個月來，一直處於高位，且仍有上升之勢。分析家指出，海灣以外地區的石油供應，將難以滿足日益增長的需求。因此，投資於海灣以外地區的石油開發，被視為一項穩妥的選擇。

杜指先揚後抑投資者信心不足。單是低息市難長升。公司盈利再增增會有大調整。日本央行減息料會推遲。二萬三千關又發可危。望展股日。與加拿大元。一枝獨秀。

風飄搖。(特稿)一艘油輪由臺灣本港以東海面漂過，船上有百九十五人，全部罹難，其中有一百五十八人獲救，死亡三十三人失踪，船上有百零五香港人。

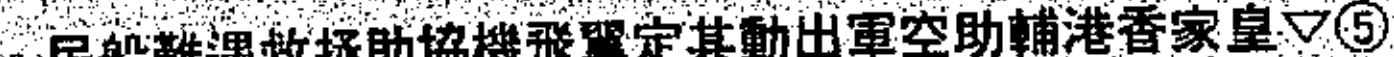
中國海、油輪作劫掠工作，準備作大規模之救教工作，準備作劫掠工作。

出事經過：「廿二九號」於昨日上午九時出港，到澳洲海事處派出中心求救救教號後，即通知香港海事處，派救中心求救救教號，載至下午四時救教一百五十九人，當中包括十七名男女，八十四名生者及五十九名死者，另七十五名生者由直升機送回本港。

生者救教情形：本港海務處代表表示：「事發時，船隻撞沉了一艘單桅帆船，有四人死在當中，而由於船內乘客氣壓維持十二小時，所以救教工作進行得進行，希望儘快將這些工作人員救出，他又說：是次海難中船人數大約有三十至四百人，而出動救教人員及船隻約有五十隻，包括七架飛機，一架直升機及兩艘巡邏艦，分乘自私家車最大，皇家海軍及補給船。」相信是香港近年最大規模之海難救教行動。

過事海難船只：設在巴拿馬海峽，屬於一間新加坡船公司擁有，現時由一間中國海油公司租用，于中國海峽由建造船隻時，量約三十噸，停泊于「九龍」附近的鐵道，負責支援工作，而海油船的工作人員及職員，自晨飲食全部在船艙上。

新加坡領事館：一位發言人稱，關於該難船只目前並非在進一步調查，不該讓該所說，該船並非在新加坡被劫，而是由新加坡一間船公司租來，用作運送工人及貨物到中國海峽可也。船上有中國、馬來西亞及新加坡僑民，領事館現已用英文向該有限公司查詢詳情。



「特訓」海軍艦艇下之「海事救援協防中心」昨已落成，效能極高，統轄各海軍人員，從事前線救災救難，拯救災難的官名海軍員，從前船隻失事，海軍人員，往往無所適從，空手而歸。

位於港海邊碼頭，的船隻救援中心，於八九年十月一日設立，一個獨立的海事救援協防中心所在地。設立一個獨立的海事救援協防中心，名組員有五名海軍督察，及救援組主管，該組員每日五名海軍督察，每日廿四小時，專責接獲到的求救求助訊，及因國際海防防務，常有海軍人員，上述巡邏及因國際海防防務，及救援組作訓練的，海軍人員，便會担任搜索及救援工作，特設訓練人員，並設訓練人員，當然不會出現問題。

然而，晚上抵職，因負責的員，便需要一段時間，才能返抵中心，由於當值人員不能接受上述措施，現已決定該中心每日二十四小時均有一名海軍主任負責。


有鑑於全球海軍組織的附屬會員，即有國際海軍執行及訓練，而開始，直至一九九九年為止，在此間，全世界約有約九萬隻必須派員在船上設備，以通訊設備，以救難，一海上安全會」一國際防務。

[illegible]

海事救援協調中心	
1990年共拯救105宗海上意外	
☆香港漁船意外疏散	18宗
☆船隻超額	8宗
☆船隻誤照而被尋獲	8宗
☆警鐘誤响及共錄67宗事件	4宗
☆船隻沉沒	10宗
☆撞船意外	2宗
☆船隻火警	5宗
☆大船意外疏散	12宗
☆尋求醫療輔助	9宗
☆海上搶劫	1宗
☆船隻擱淺	8宗
	105宗

△人民入境事務處在俄利沙律
院急症室設立臨時登記中心

王明川少也



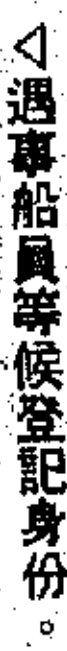
© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 391–397

一、

心區，合計有一二
鞍山區，共有八
爲田心區，祇有

出動直升機巡邏艦
近年最大拯救行動

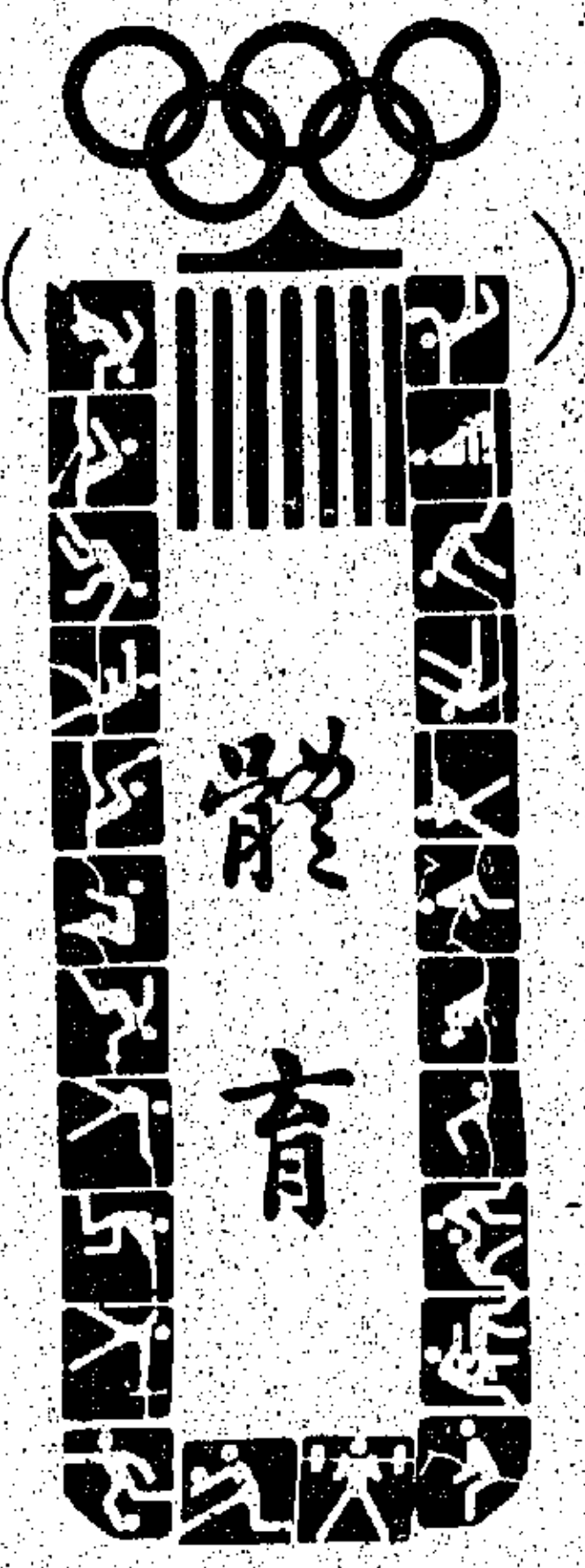
天氣惡劣能見度低
拯救困難被逼暫停



海軍協同救援中心通訊效能

電話 五五五〇一八一、五五五四一
電傳 五五五〇一八一、五五五四一
圖文傳真 五五五〇一八一、五五五四一
航空固定電訊網絡 五五五〇一八一、五五五四一
海事專用極高頻無線電 五五五〇一八一、五五五四一
高頻遠端帶 五五五〇一八一、五五五四一

V H H H K Y X
第六、九及十六波道
可變頻率、2兆赫至20兆赫



泛美運動會第十二天

美國再添四面金牌

古巴隊首次奪白卷

【本報多倫多訊】泛美運動會第十二天，美國隊在游泳、體操、拳擊、摔跤等項目中，共奪得四面金牌。古巴隊則在摔跤項目中，首次獲得白卷。

在游泳項目中，美國隊在男子一百公尺自由式比賽中，以一分零四秒二獲得金牌。古巴隊則在男子一百公尺自由式比賽中，以一分零四秒二獲得白卷。

在體操項目中，美國隊在男子自由體操比賽中，以九分零四分獲得金牌。古巴隊則在男子自由體操比賽中，以八分零四分獲得白卷。

在拳擊項目中，美國隊在男子輕量級比賽中，以三比零獲得金牌。古巴隊則在男子輕量級比賽中，以二比零獲得白卷。

在摔跤項目中，美國隊在男子輕量級比賽中，以三比零獲得金牌。古巴隊則在男子輕量級比賽中，以二比零獲得白卷。

洛杉磯殘障女子網球賽

莎巴天妮挫希麗敏

卓杜麗力克嘉莉遜

【本報洛杉磯訊】洛杉磯殘障女子網球賽，莎巴天妮以二比零擊敗希麗敏。卓杜麗以二比零擊敗嘉莉遜。

在莎巴天妮對希麗敏的比賽中，莎巴天妮在第一盤以六比四獲勝，在第二盤以六比三獲勝。卓杜麗在第一盤以六比二獲勝，在第二盤以六比三獲勝。

康州富豪盃網賽熱門威

艾保蘭度張德培

聯袂輕易晉三輪

【本報多倫多訊】康州富豪盃網賽，艾保蘭度與張德培聯袂晉級三輪。艾保蘭度在第一盤以六比四獲勝，在第二盤以六比三獲勝。張德培在第一盤以六比二獲勝，在第二盤以六比三獲勝。

555世界盃乒乓球賽

下月中吉隆坡展開

九月三抽籤十一月初賽十四決賽

【本報吉隆坡訊】555世界盃乒乓球賽，將於下月中旬在吉隆坡展開。九月三抽籤，十一月初賽，十四日決賽。

籃球表演賽今九伊兩場

港隊精英迎戰深圳

福建巧逢美大學隊

【本報多倫多訊】籃球表演賽，港隊精英迎戰深圳隊。福建隊巧逢美大學隊。

利物浦出售二球員

總價二百五十萬鎊

國際足球作客友賽

【本報多倫多訊】利物浦足球隊，出售二球員，總價二百五十萬鎊。國際足球作客友賽。

第五屆兩大大划艇賽

九月杪城門河舉行

參加五角武術邀請賽

【本報多倫多訊】第五屆兩大大划艇賽，將於九月杪在城門河舉行。參加五角武術邀請賽。

許澤波孫志光赴京

集訓備戰逐鹿亞賽

東京世界田徑錦標賽

【本報多倫多訊】許澤波與孫志光，將於近日赴京集訓，備戰東京世界田徑錦標賽。

無綫足總再度合作

續播兩年本地足球

飛船射擊總會派六好手

【本報多倫多訊】無綫足總再度與本地足球隊合作，續播兩年本地足球。飛船射擊總會派六好手。

倪文玲獲澳洲學術獎

參加下月亞洲射擊大賽

飛船射擊總會派六好手

【本報多倫多訊】倪文玲獲澳洲學術獎，參加下月亞洲射擊大賽。飛船射擊總會派六好手。



航訊

場市洲歐拓航合聯 密緊趨更繫聯法美

線黎巴赴省羅經市藩三辦月十

本報訊

【本報訊】美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

據悉，美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

美法兩國航空公司，將於本月十日起，增加由巴黎至洛杉磯的航班，每週增加一班。此舉顯示美法兩國航空公司的合作日益密切，並顯示美法兩國航空市場的競爭日益激烈。

製自到仿模從 研科空航國中 豐果成年十四

【本報訊】中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

中國航空工業集團公司，於本月十四日，在珠海航展上，展示了其自主研发的新一代戰鬥機。此舉顯示中國航空工業的發展日益成熟，並顯示中國航空工業的競爭力日益增強。

遊客消費水平向上發展 閩省旅遊市場日趨活躍

【本報訊】福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

福建省旅遊市場，近年來發展迅速，遊客消費水平不斷提高。據統計，今年前八個月，福建省旅遊市場總收入已達一億元。此舉顯示福建省旅遊市場的競爭力日益增強，並顯示福建省旅遊市場的潛力巨大。

自助遊旅費無準則

每天二三百元已足夠

旅遊專家指出，自助遊的旅費並無準則，主要取決於個人的消費習慣。一般來說，每天二三百元的旅費已足夠支付交通、住宿、餐飲等費用。此外，還應考慮到保險、門票等費用。因此，在規劃自助遊行程時，應根據個人的實際情況，合理預算旅費。

KLINE KINKAI

星馬線
直航：星加坡、巴生港
亞洲宇宙輪船公司
M.S. "SINAR SUKSES" (VOY. 17)
M.S. "SINAR SUKSES" (VOY. 18)
新利勇士輪船公司
M.S. "SUNNY VENTURE" (VOY. 16)
M.S. "BECCLES" (VOY. 16)
收貨站：太平洋貨倉有限公司
九龍彌敦道212號2樓
電話：3475221, 3475277

今日入口輪船			
船名	公司	時間	代理
UNITED WAY	新加坡	8 AM	新加坡
MEKHANIK KURAKO	新加坡	8 AM	新加坡
CAPE HATTERAS	新加坡	8 AM	新加坡
HAI CHUN	新加坡	8 AM	新加坡
CATAMARCA II	新加坡	8 AM	新加坡
FUCHUN	新加坡	8 AM	新加坡
WINDWARD	新加坡	8 AM	新加坡
HANJIN KWANGYANG	新加坡	8 AM	新加坡
FAIR BRIDGE	新加坡	8 AM	新加坡
LARS MAERSK	新加坡	8 AM	新加坡
MART MAERSK	新加坡	8 AM	新加坡
ARTHUR MAERSK	新加坡	8 AM	新加坡
MARINE CROWN	新加坡	8 AM	新加坡
PLEIADES	新加坡	8 AM	新加坡
KHUNG N. KERIKH	新加坡	8 AM	新加坡
BUNDA KENDARI	新加坡	8 AM	新加坡
TOYOMA	新加坡	8 AM	新加坡
DELMAS TOURVILLE	新加坡	8 AM	新加坡
CARMEN CARINA	新加坡	8 AM	新加坡
HAI LII	新加坡	8 AM	新加坡
FISHGUARD BAY	新加坡	8 AM	新加坡
HANGANG GLORY	新加坡	8 AM	新加坡
KOTA PANJANG	新加坡	8 AM	新加坡
明日入口輪船			
船名	公司	時間	代理
CALA ATLANTICA	新加坡	10 PM	新加坡
HANJIN SINGAPORE	新加坡	10 PM	新加坡
NEW HAINING	新加坡	10 PM	新加坡
LUYU	新加坡	10 PM	新加坡
SPECO QUEEN	新加坡	10 PM	新加坡
HONG KONG GLORY	新加坡	10 PM	新加坡
NORDSINO	新加坡	10 PM	新加坡
AL. MIRQAB	新加坡	10 PM	新加坡
HUKAWA II	新加坡	10 PM	新加坡
ACX ROSE	新加坡	10 PM	新加坡
JAPAN APOLLO	新加坡	10 PM	新加坡
SL. MARINER	新加坡	10 PM	新加坡
SL. DEVELOPER	新加坡	10 PM	新加坡
PRES. KENNEDY	新加坡	10 PM	新加坡
MATHILDE MAERSK	新加坡	10 PM	新加坡
E. CHENG	新加坡	10 PM	新加坡
EVER GOODS	新加坡	10 PM	新加坡
BLESS CONTAINER	新加坡	10 PM	新加坡
BOONKONG JI	新加坡	10 PM	新加坡
MAERSK TAURO	新加坡	10 PM	新加坡
NORASIA SINGA	新加坡	10 PM	新加坡
ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	10 PM	新加坡
INDIAN COURIER	新加坡	10 PM	新加坡
TIAN YAN	新加坡	10 PM	新加坡
TIANJIANSHAN	新加坡	10 PM	新加坡
WUCHANG	新加坡	10 PM	新加坡
ANXI	新加坡	10 PM	新加坡
SONG CHENG	新加坡	10 PM	新加坡
KH SHIVALRY	新加坡	10 PM	新加坡
TIAN LONG	新加坡	10 PM	新加坡
出口輪船			
船名	公司	時間	代理
SUNNY SKY	新加坡	10 AM	新加坡
HAI TONG	新加坡	10 AM	新加坡
YANGDANGSHAN	新加坡	10 AM	新加坡
MING UNIVERSE	新加坡	10 AM	新加坡
VALERIA	新加坡	10 AM	新加坡
MILD VICTORY	新加坡	10 AM	新加坡
TIANWUSHAN	新加坡	10 AM	新加坡
GOLDEN BAY	新加坡	10 AM	新加坡
IRINI	新加坡	10 AM	新加坡

今日出口輪船			
船名	公司	時間	代理
BM TOMAS	新加坡	10 AM	新加坡
WASPADIA	新加坡	10 AM	新加坡
YAMAHA MARU	新加坡	10 AM	新加坡
YUYING	新加坡	10 AM	新加坡
PACIFIC ARROW	新加坡	10 AM	新加坡
HAI HUA	新加坡	10 AM	新加坡
KIEN HUA 2	新加坡	10 AM	新加坡
EVER GLEEFUL	新加坡	10 AM	新加坡
DONAM HO 6	新加坡	10 AM	新加坡
NORASIA PRINCESS	新加坡	10 AM	新加坡
NILD SPLENDOR	新加坡	10 AM	新加坡
MING SUMMER	新加坡	10 AM	新加坡
F.E. BRIDGE	新加坡	10 AM	新加坡
TOWER BRIDGE	新加坡	10 AM	新加坡
N. VAN CLOON	新加坡	10 AM	新加坡
PRES. HARRISON	新加坡	10 AM	新加坡
CALIFORNIA SATURN	新加坡	10 AM	新加坡
SELANDIA	新加坡	10 AM	新加坡
OCEANUS TOKYO	新加坡	10 AM	新加坡
SOUTHERN CROSS	新加坡	10 AM	新加坡
MARU	新加坡	10 AM	新加坡
WINDWARD	新加坡	10 AM	新加坡
ZHEYAN	新加坡	10 AM	新加坡
W. H. 205	新加坡	10 AM	新加坡
ARTHUR MAERSK	新加坡	10 AM	新加坡
BREMEN SENATOR	新加坡	10 AM	新加坡
EVER GIFTED	新加坡	10 AM	新加坡
KOWLOON BAT	新加坡	10 AM	新加坡
MEKHANIK KURAKO	新加坡	10 AM	新加坡
OCEAN CROWN	新加坡	10 AM	新加坡
KHUD REPIN	新加坡	10 AM	新加坡
MING PLEASURE	新加坡	10 AM	新加坡
明日出口輪船			
船名	公司	時間	代理
HANJIN KWANGYANG	新加坡	10 AM	新加坡
TRADE RELISH	新加坡	10 AM	新加坡
GLORY CONTAINER	新加坡	10 AM	新加坡
KUO HSIN	新加坡	10 AM	新加坡
KUO LIE 2	新加坡	10 AM	新加坡
MING MOON	新加坡	10 AM	新加坡
TAIBAO	新加坡	10 AM	新加坡
SL. MARINER	新加坡	10 AM	新加坡
EVER GOODS	新加坡	10 AM	新加坡
HUI HUA	新加坡	10 AM	新加坡
HUKAWA II	新加坡	10 AM	新加坡
HANGANG GLORY	新加坡	10 AM	新加坡
HAI HING	新加坡	10 AM	新加坡
ACX ROSE	新加坡	10 AM	新加坡
BANGA KEN DARI	新加坡	10 AM	新加坡
CARMEN CARINA	新加坡	10 AM	新加坡
CATAMARCA II	新加坡	10 AM	新加坡
DELMAS TOURVILLE	新加坡	10 AM	新加坡
FAIR BRIDGE	新加坡	10 AM	新加坡
FUCHUN	新加坡	10 AM	新加坡
HL. GLORE	新加坡	10 AM	新加坡
JAPAN APOLLO	新加坡	10 AM	新加坡
KHUN N. KERIKH	新加坡	10 AM	新加坡
KOTA PANJANG	新加坡	10 AM	新加坡
LARS MAERSK	新加坡	10 AM	新加坡
MART MAERSK	新加坡	10 AM	新加坡
MAERSK TAURO	新加坡	10 AM	新加坡
TOYAMA	新加坡	10 AM	新加坡
PLEIADES	新加坡	10 AM	新加坡
ASIAN COSMOS	新加坡	10 AM	新加坡

各大城市天氣報告			
城市	天氣	溫度	風向
香港	多雲	24-28	東北
澳門	多雲	24-28	東北
上海	多雲	24-28	東北
北京	多雲	24-28	東北
天津	多雲	24-28	東北
漢口	多雲	24-28	東北
廣州	多雲	24-28	東北
深圳	多雲	24-28	東北
台北	多雲	24-28	東北
高雄	多雲	24-28	東北
新加坡	多雲	24-28	東北
吉隆坡	多雲	24-28	東北
曼谷	多雲	24-28	東北
雅加達	多雲	24-28	東北
泗水	多雲	24-28	東北
三寶壟	多雲	24-28	東北
萬隆	多雲	24-28	東北
巨港	多雲	24-28	東北
棉蘭	多雲	24-28	東北
望加錫	多雲	24-28	東北
馬辰	多雲	24-28	東北
坤甸	多雲	24-28	東北
安汶	多雲	24-28	東北
馬辰	多雲	24-28	東北
坤甸	多雲	24-28	東北
安汶	多雲	24-28	東北

明年開始推貴油

航運界人士指出，明年開始推貴油，將對航運業產生重大影響。由於油價上漲，航運公司的營運成本將大幅增加，這將導致航運公司提高票價，以彌補成本。此外，油價上漲還將導致航運公司的利潤下降，這將影響航運公司的發展。因此，航運界人士呼籲政府採取措施，以減輕油價上漲對航運業的影響。

美洲線			
船名	公司	時間	代理
SL. DEVELOPER	新加坡	10 AM	新加坡
DASHIZHAI	新加坡	10 AM	新加坡
JAPAN APOLLO	新加坡	10 AM	新加坡
IRINI	新加坡	10 AM	新加坡
PRES. KENNEDY	新加坡	10 AM	新加坡
HANJIN BUSAN	新加坡	10 AM	新加坡
IRINI	新加坡	10 AM	新加坡
SL. ENDURANCE	新加坡	10 AM	新加坡
ALLIGATOR AMERICA	新加坡	10 AM	新加坡
ASTRO PROSPERITY	新加坡	10 AM	新加坡
TAMPERE	新加坡	10 AM	新加坡
NEP. JADE	新加坡	10 AM	新加坡
EVER GENTRY	新加坡	10 AM	新加坡
OXACA	新加坡	10 AM	新加坡

歐洲線			
船名	公司	時間	代理
MING UNIVERSE	新加坡	10 AM	新加坡
BENALDER	新加坡	10 AM	新加坡
LICA MAERSK	新加坡	10 AM	新加坡
VILLE DE VENUS	新加坡	10 AM	新加坡
HUASHUNHIE	新加坡	10 AM	新加坡
PEACE RIVER	新加坡	10 AM	新加坡
EVER OBTAIN	新加坡	10 AM	新加坡
LIKA I	新加坡	10 AM	新加坡

澳洲線			
船名	公司	時間	代理
TA. ADVENTURER	新加坡	10 AM	新加坡
ZIM TRIESTE	新加坡	10 AM	新加坡
ORT. EXPERT	新加坡	10 AM	新加坡
EQUATOR STAR	新加坡	10 AM	新加坡

印·巴·中東線				新 利		STELLA I	
船名	公司	時間	代理	士	必	SUNNY SKY	
SEYANG ACE	新加坡	10 AM	新加坡		貴	SPECO QUEEN	
AL. MIRQAB	新加坡	10 AM	新加坡			內地·台灣·	
BENALDER	新加坡	10 AM	新加坡				
LANKA SRIMANI	新加坡	10 AM	新加坡				
PRES. KENNEDY	新加坡	10 AM	新加坡				

娛樂圈

全身痛楚要堅強的支持下去 余綺霞接受新治療 表示不捨離開人世

余綺霞日前由醫院轉往安老院，她表示，雖然全身痛楚，但她會堅強地支持下去，接受新的治療。她表示，她目前的情況並不穩定，有時會感到全身無力，但她會盡力配合醫生的治療，希望能早日康復。她還表示，她不捨離開人世，她想繼續留在這個世界上，為社會盡一份力。

讀者來信讚天仙配多麼動人 福隆今晚新光響鑼

日前讀到讀者來信，只說了兩句話：「天仙配」多麼動人。這話聽來，真是讓人感動。我們知道，「天仙配」是中國傳統戲曲中的一部名劇，它描寫了董永和七仙女的愛情故事。這部戲曲不僅在中國深受歡迎，在海外也有廣泛的影響。今晚，福隆劇院將再次上演這部戲曲，相信一定會吸引眾多觀眾前來觀賞。

港台製作太陽國際電訊音樂會 太陽計劃邁向國際 成立「世界電台」

港台製作太陽國際電訊音樂會，太陽計劃邁向國際，成立「世界電台」。太陽國際電訊公司負責人表示，他們計劃在未來幾年內，將太陽國際電訊音樂會推廣到世界各地，讓更多的人們能夠欣賞到這檔精彩的節目。此外，他們還計劃成立「世界電台」，為全球觀眾提供多語言的廣播服務。

張學友跑步扭傷腰 尊醫囑咐物理治療 指港台安排跳降傘為開玩笑

張學友日前在跑道上跑步時，不慎扭傷腰部。他隨即前往醫院就診，並接受物理治療。張學友表示，他目前正在康復中，並感謝醫生的悉心治療。他還表示，港台方面安排他跳降傘，這對他來說是一個開玩笑，他並沒有接受。

郭富城要乘勝追擊 出唱片成立歌迷會

郭富城日前表示，他將乘勝追擊，出唱片成立歌迷會。郭富城表示，他最近推出了一張新唱片，他希望能夠得到廣大聽眾的支持。為了感謝聽眾的支持，他決定成立一個歌迷會，為聽眾提供更多的服務和福利。

阿姐投資地產有新獲 時下新秀重搵錢 無心學習演技差

阿姐日前表示，她投資地產有新獲，時下新秀重搵錢，無心學習演技差。阿姐表示，她最近在地產投資方面取得了一些進展，這讓她感到非常開心。她還表示，時下的一些新秀為了賺錢，無心學習演技，這讓她感到非常遺憾。

林穎嫻否認與李克勤拍拖 鄧佩茜試鏡被讚賞

林穎嫻日前否認與李克勤拍拖，鄧佩茜試鏡被讚賞。林穎嫻表示，她與李克勤只是普通朋友關係，並沒有拍拖。鄧佩茜日前參加了一場試鏡，並得到了導演的高度讚賞。

分三木入 富阿

分三木入，富阿。這是一個關於冒險和探索的故事。故事的主人公是一個勇敢的年輕人，他決定去探索一個未知的世界。在旅途中，他遇到了許多困難和挑戰，但他始終堅持下來，最終達到了他的目的地。

天荒夜譚 盧大中

天荒夜譚，盧大中。這是一個關於愛情和命運的故事。故事的主人公是一個美麗的女子，她遇到了一個英俊的男子。他們之間的愛情經歷了許多波折，最終他們走到了一起。

四驅車的魔力 戈路

四驅車的魔力，戈路。這是一個關於汽車和冒險的故事。故事的主人公是一個汽車愛好者，他喜歡駕駛四驅車去探索未知的地方。在旅途中，他經歷了許多驚心動魄的冒險。

虛益的報聞 明麗葉

虛益的報聞，明麗葉。這是一個關於新聞和真相的故事。故事的主人公是一個新聞記者，他致力於揭露真相，為公眾提供準確的信息。在採訪過程中，他遇到了許多困難和挑戰，但他始終堅持下來。

青草地 要我做個實子

青草地，要我做個實子。這是一個關於成長和責任的故事。故事的主人公是一個年輕人，他正在思考自己的人生目標和責任。他決定要做一個有責任感的人，為社會做出貢獻。

好兒童 節省用水

好兒童，節省用水。這是一個關於環保和節約的故事。故事的主人公是一個小學生，他意識到節約用水的重要性，並開始採取行動。他鼓勵其他同學也節約用水，為保護環境貢獻力量。

六十八，她很珍惜那份禮物

六十八，她很珍惜那份禮物。這是一個關於親情的故事。故事的主人公是一個六十八歲的老婦人，她收到了一份來自兒子的禮物。這份禮物對她來說意義重大，她非常珍惜。

向孩子學習

向孩子學習。這是一個關於教育和成長的故事。故事的主人公是一個成年人，他從孩子身上學到了許多寶貴的教訓。他意識到，孩子具有無限的潛力和創造力，我們應該向他們學習。

今日電視

時間	頻道	節目名稱
8:00	翡翠台	晨早新聞
8:30	翡翠台	晨早新聞
9:00	翡翠台	晨早新聞
9:30	翡翠台	晨早新聞
10:00	翡翠台	晨早新聞
10:30	翡翠台	晨早新聞
11:00	翡翠台	晨早新聞
11:30	翡翠台	晨早新聞
12:00	翡翠台	晨早新聞
12:30	翡翠台	晨早新聞
13:00	翡翠台	晨早新聞
13:30	翡翠台	晨早新聞
14:00	翡翠台	晨早新聞
14:30	翡翠台	晨早新聞
15:00	翡翠台	晨早新聞
15:30	翡翠台	晨早新聞
16:00	翡翠台	晨早新聞
16:30	翡翠台	晨早新聞
17:00	翡翠台	晨早新聞
17:30	翡翠台	晨早新聞
18:00	翡翠台	晨早新聞
18:30	翡翠台	晨早新聞
19:00	翡翠台	晨早新聞
19:30	翡翠台	晨早新聞
20:00	翡翠台	晨早新聞
20:30	翡翠台	晨早新聞
21:00	翡翠台	晨早新聞
21:30	翡翠台	晨早新聞
22:00	翡翠台	晨早新聞
22:30	翡翠台	晨早新聞
23:00	翡翠台	晨早新聞
23:30	翡翠台	晨早新聞
24:00	翡翠台	晨早新聞

康樂家庭

家庭康樂，為您提供豐富的娛樂選擇。包括電影、電視、音樂等。歡迎訂閱。

乳癌成為婦女頭號殺手

根據最新統計數據顯示，乳癌已成為婦女頭號殺手。專家提醒，婦女應定期進行乳房檢查，以早期發現和治療。

女人女人

女人女人，為您提供時尚、美容、健康等方面的資訊。歡迎訂閱。

向孩子學習

向孩子學習，從孩子身上學到寶貴的教訓。包括誠實、勇敢、勤奮等。

六十八，她很珍惜那份禮物

六十八，她很珍惜那份禮物。這是一個關於親情的故事，值得我們深思。

錯愛

錯愛，為您提供精彩的愛情故事。歡迎訂閱。

人的愛會活生有才

人的愛會活生有才，這是一個關於愛和才華的故事。歡迎訂閱。

四驅車的魔力

四驅車的魔力，為您提供精彩的冒險故事。歡迎訂閱。

天荒夜譚

天荒夜譚，為您提供精彩的恐怖故事。歡迎訂閱。

虛益的報聞

虛益的報聞，為您提供精彩的新聞報導。歡迎訂閱。

青草地

青草地，為您提供精彩的文學作品。歡迎訂閱。

要我做個實子

要我做個實子，這是一個關於成長和責任的故事。歡迎訂閱。

好兒童

好兒童，為您提供精彩的兒童故事。歡迎訂閱。

六十八，她很珍惜那份禮物

六十八，她很珍惜那份禮物。這是一個關於親情的故事，值得我們深思。

錯愛

錯愛，為您提供精彩的愛情故事。歡迎訂閱。

人的愛會活生有才

人的愛會活生有才，這是一個關於愛和才華的故事。歡迎訂閱。

四驅車的魔力

四驅車的魔力，為您提供精彩的冒險故事。歡迎訂閱。

天荒夜譚

天荒夜譚，為您提供精彩的恐怖故事。歡迎訂閱。

／同步通譯以便
與 VMS 其他器
件配合。

同前註。

XU-VAI-1

座用鋼板、面
板及覆蓋層金
屬。二層硬鋁
底支撐，內有
用三夾束帶的
動機機架在鋼
上，橡膠皮和
IC 作絕緣和型
塑。電線束由
PEMT 以特 D7
器和 VANS 喉
喉管、脈衝傳
L 起 VMS 開
為減少零件交
涉溫度平穩化
受溫度變化的
配合形狀和四
級陰極管配置
的抑制非常重
突出第四級陰
和 VANS 線路
的工作完全相
論上可將時限比
128dB。

[illegible]

逢星期五出版

[illegible]

四零年 Jack 手 DOUG LOUIE。一餐一間藝術家公寓。一位意大利女士是經客，這位意大利女士收時；而星期五、六及公眾假期前夕則二時半。一百二十元的最低消費的溫巴晚收取。圖為在雪雲劇表演的溫巴

[illegible][illegible]

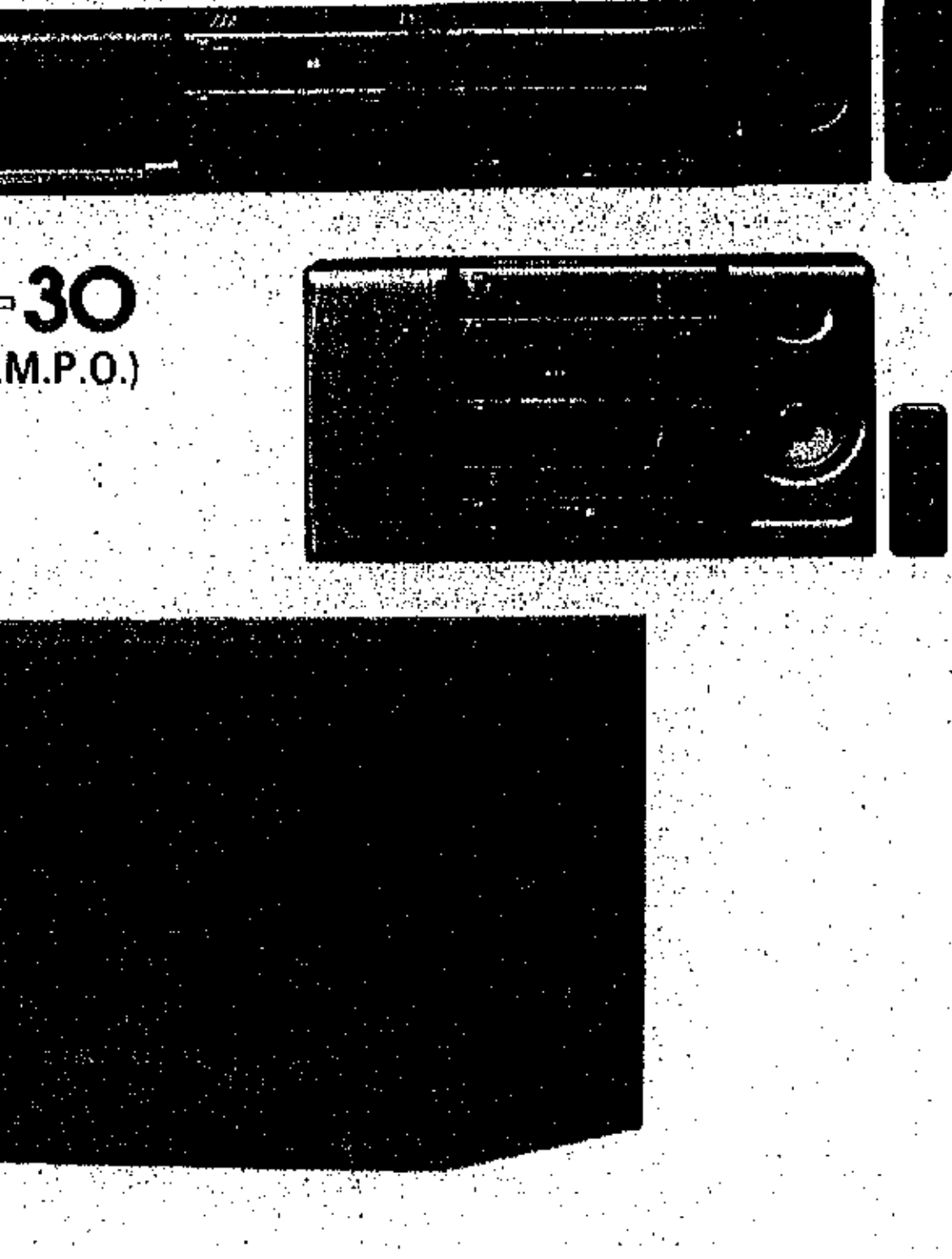
教。要求 Stéphane Grappelli 帶同薩克斯風手、鋼琴手、貝斯手、鼓手、雙簧管、單簧管、小提琴、大提琴、低音提琴、爵士樂隊。Grappelli 重組了 *Quintette du Hot Club de France*。雖然於一九七一年七月七日在巴黎的 *Salle Pleyel* 舉行。但此音樂會，係與當時的爵士樂合作者共演至一九五零年。由當時起，Grappelli 與 Stéphane Grappelli 便開始找回自己的本行。之後的十年，與許多名聞遐邇的爵士音樂家合作。Grappelli 也不厭與唱片公司，以及著名的音樂家合作。他最特別的是與著名古典小提琴家 Yehudi Menuhin 合作。時今日，連十三歲神童仍演奏的「創新神曲」仍然為人所羨慕。Jean Ponty、Blackwood、Pia Lockwood 及許多其他爵士音樂家都說他是「一位偉大的爵士音樂家」。

位於賭島香格里拉(五十六)樓的廊芭樂酒廊，自三個月前開幕以來，已獲好評，客人尤其喜歡駐唱的兩隊美國爵士勁旅 EVE SMITH 及 WES MACKAY 彩表演。

由於 EVE 的合約頗闊關係，雲雲那出新的節目安排：現凡由每晚七至八時，手 DOUG LOUIE 將演奏他獨創一格的爵士樂。而 WES MACKAY 將由九時起為首唱，而後與月夕向者也爵士樂，喜慶那那

與NICAM電視機並用勢似如虎添翼

微型音響組合 MX系列



JVC最新MX-90 微型音響組合，配備最先進雙八陣圖式音箱(Twin-labyrinth port system)，內置獨驅低音喇叭，電腦控制氣冷系統，再以六個擴音器推動，成功締造出強勁震撼，有層有次的雄渾低音。今時今日，已經機無大細之分。

MX-90採用最尖端的數碼科技精心設計，嶄新數碼訊號處理功能；能準確定位，配合杜比環迴立體聲、數碼特別效果、數碼均衡器及無線遙控，與NICAM電視機並用，當然如虎添翼，為你繪形繪聲，以補電視音量與喇叭之定位不足。

除了MX-90外，JVC MX系列微型音響組合，還備有多種型號以供選擇。

MX-70
410W(P.M.P.O.)





MAY 1997

330W(P.M.P.O.)

MX-30

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

[illegible][illegible]

 **信興機構** **信興JVC有限公司**
辦事處及專業錄像器材演播室：
九龍尖沙咀彌敦道172號生財中心909-911室，電話：7220320

陳列室：
香港皇后大道中58號匯豐大廈閣樓，電話：5236074

**A, VANCOUVE
NADA
ROOMS; 4 BR.
RIGHT INTERI
ROUND DI
NEIGHBORHOOD
R ASKING \$2
597-6701.**

本州北陸金沢七天 (逢星期五出發) **\$8990**
 乘坐日航 行程精心策劃, 訪本州名勝外, 加遊北陸金沢名勝, 東尋坊, 地下博物館, 白蛇神廟, 武家屋, 養六園等, 遊客坐日航內陸機往來, 更令旅途時間充裕舒適。

名古屋、東京五天 (逢星期三出發) **\$6690**

南北九州七天 (逢星期四出發) **\$7990**

九州、鹿兒島六天 (逢星期一出發) **\$7090**



王朝之旅 日本遊



KOREAN AIR
ANA CATHAY PACIFIC JAL Japan Airlines

北海道人壽士尼六天 (逢星期日出發) **\$5290**

北海道五天 (逢星期日出發) **\$799**

名古屋全本州七天 (逢星期四出發) **\$8290**
 飛搭國泰, 本團增遊大山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」節目多采多姿。

東京五天 (逢星期一、三出發) **\$6590**

宇都宮光町 牌照號碼: 240462
電話: 7305441 (2 線)

安達觀光 牌照號碼: 350379
電話: 7321193, 5266421

聯聯旅遊 牌照號碼: 350181
電話: 8107272, 3900421

浩程旅行社 牌照號碼: 350584
電話: 8105633

華南旅行社 牌照號碼: 350105
電話: 3906611, 6911161

元明康達 牌照號碼: 240045
電話: 4794110, 4792231-2

威龍旅行社 牌照號碼: 350838
電話: 7236678, 10 格

龍騰旅遊 牌照號碼: 350621
電話: 3922273 (6 線)

東和旅遊 牌照號碼: 351144
電話: 7232383

百福旅遊 牌照號碼: 350048
電話: 5259241, 7700111

老人優秀劇藝匯演

環境保護、移民抉擇、兩
代矛盾及求偶趣事為題，
內容十分豐富。

（一）特許
（二）由港台地
區基督教徒所

全十

歡 參加大會
計有李

皇后
今

風雲
月

李連木

快

第

全港影

出不窮
變萬化
二續集
辛力加

華龍 92254

香港開
心鬼：
黃百鳴

5 兎

身
明午
夜場
今早
華性
豪放

華新
573829
佳恩

悲慘，單

八

基察車

1. 2.

分類廣告
熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
即日來電
明日刊出
圖文傳真：
5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

←話電綫熱有備 大力效●廉費收 告廣類分 報日僑華

[illegible]

宿舍聘福利工作員	替假護士	急聘津中女工	津小教師	中文／英文小學教師	高薪誠聘沙田角中心小學福利員
特准津貼及福利工作員男女均可 需預夜輪值宿舍宿生起薪新幣 1215元，年報21天正班以上十學 會考五科合格或國內大學畢業須 附國內高中畢業證書相片兩張寄 官場樓九號雅麗明都主紅十字 會學校黃金鑑洽	特殊津校聘已受訓註冊護士 (E.N.亦可)由1.91至14.91。 需預夜輪更註冊護士8小時計 \$433 登記護士8小時計\$309 有 意請於辦公時間電 3402125 黃 金鑑洽	大埔津中說略校務文員必 須合考考卷文科科目 中四程度中學下級之職名 能任教低班至樂業優先 九月二日截止報名電話四六 八一零七約見	東九龍基督教津貼 中學教師各乙名 及英文教師各乙名 九月到職有意者請 電：7026509 丘校長	九龍塘學校誠聘小學 英文教師乙名有意請 具簡歷近照附來待選寄 九龍塘學校小學部 道九龍塘學校小學部 7706711 4146332 8382128	出入口、信札、速記 早午晚三班全兼 職津九新界任孫、 7706711 4146332 8382128

[illegible][illegible][illegible][illegible]

<p>啓者：茲本行內登載之股份業經遺失，由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。</p> <p>證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月十六日</p>	<p>恒生銀行有限公司 遺失聲明</p> <p>註冊股東姓名 股票號碼 股份數目 Lau, Man Fan 1103834159 300 ED09247086 80 ED09247089 100</p> <p>證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月十六日</p>	<p>香港電話有限公司 遺失聲明</p> <p>註冊股東姓名 股票號碼 股份數目 Ng, Angie Tin Mou 1103834160 100</p> <p>證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月十六日</p>	<p>香港電話集團有限公司 遺失聲明</p> <p>註冊股東姓名 股票號碼 股份數目 Ng, Angie Tin Mou 1103834160 100</p> <p>證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月十六日</p>	<p>恒泰隆有限公司 遺失聲明</p> <p>註冊股東姓名 股票號碼 股份數目 Lau, Man Fan 1103834159 300 ED09247086 80 ED09247089 100</p> <p>證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月十六日</p>	<p>恒泰隆有限公司 遺失聲明</p> <p>註冊股東姓名 股票號碼 股份數目 Lau, Man Fan 1103834159 300 ED09247086 80 ED09247089 100</p> <p>證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月十六日</p>	<p>恒泰隆有限公司 遺失聲明</p> <p>註冊股東姓名 股票號碼 股份數目 Lau, Man Fan 1103834159 300 ED09247086 80 ED09247089 100</p> <p>證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月十六日</p>
--	--	--	--	---	---	---

這一回：越南殺手

汽車向西遊覽，沿途經過麥牙農村小，但見街道寬敞，兩旁店舖，排列齊整，每段一處，

遊記 周遊列國 口旅遊業

抵達南斯拉夫

鎮，草原萬里，風光明媚，令人心曠神怡。一個公園，樹木繁茂，綠蔭滿布，環境優美，

午間到達丁巴歷湖（Lake Balaton），它為東有名的葡萄酒產地，有一大片葡萄園，是一處有名的葡萄酒產地，我們乘車西行，不久進入南斯拉夫境內，於傍晚時分抵達薩夫首都布波斯納內（Postojna）。布市為歐洲著名古城之一，瀕臨薩瓦河，

市容甚盛，樹木繁茂，綠蔭滿布，環境優美，

抵達酒店，大堂職員，殷勤接待，熱情有禮，給予遊客一個良好印象。到房間，把行李安頓之後，先洗一個熱水浴，頓把整

天旅途疲勞，掃空。

——東歐之旅——之三十

「俠士」于承惠

[illegible]

子額上青瘡未散也。

老飯：請卡拉OK，幫襯歌喉，蒸籠裏敬上長命豆腐。
敬子：看人審方力，任得損友食。大石班，尊媳婦，有計數！只須不要炒魷排餐！
頭上尊人放也。

一飽食，齊過亞羅蘭卡拉OK，吹口人最老，卻最新潮，居然暗唱客家班會員，只嘆與好氣，還苦更差，喝到死氣沉沉。

蠅——還苦更差，喝到死氣沉沉。

蠅——還苦更差，喝到死氣沉沉。

蠅——還苦更差，喝到死氣沉沉。

生日卡拉OK

兩位歌后，小溫翠雲
緊閉關，乖乖不得了，撞

豎起燈籠，發少煙花，居然又換來掌聲無數次。

中最可惡者乃其相陪，居然不換層出不窮，耳利透幾ABCDE案。一眾女將臉紅

多口，怪不得不受友歡迎。特此一記。

半，魚船揚至。大鳴鑼曲，指落新馬之謎，又有酒菜之韻，世上有卡拉OK，

歌王，歌后。

非

[illegible]

九七六年逝世止
任總理是因爲要

「後舉一位國
提及六四後
權放正政治和
仍加強之能力

中唯一職務多的是，當任總理，但李國書一九九七年
初代理總理工作，只換他一反黨」中中共八大選
會認為他總理工作「經驗豐富」，嚴濟慈為總理。

冷東

政治正論

冷東

怪論

冷東

論雨

翌日早上，於酒店早餐後整裝搭專車前往我們「東歐之旅」的最「斯立夫」。

汽車向西遊覽，沿途經過麥牙農村小，但見街道寬敞，兩旁店舖，排列齊整，每段一處，

遊記 周遊列國 口旅遊業

抵達南斯拉夫

鎮，草原萬里，風光明媚，令人心曠神怡。一個公園，樹木繁茂，綠蔭滿布，環境優美，

午間到達丁巴歷湖（Lake Balaton），它為東有名的葡萄酒產地，有一大片葡萄園，是一處有名的葡萄酒產地，我們乘車西行，不久進入南斯拉夫境內，於傍晚時分抵達薩夫首都布波斯納內（Postojna）。布市為歐洲著名古城之一，瀕臨薩瓦河，

市容甚盛，樹木繁茂，綠蔭滿布，環境優美，

抵達酒店，大堂職員，殷勤接待，熱情有禮，給予遊客一個良好印象。到房間，把行李安頓之後，先洗一個熱水浴，頓把整

天旅途疲勞，掃空。

——東歐之旅——之三十

寫幾

[illegible]

須不要炒蝦拆蟹——

唱戲，世上有拉OK，

歌非不得了，一擠

着鬆放，咱口多首名

位歌手小溫感，一擠

案。一輩女臉紅。

低分門，確係唱歌與

唱家班會員，只嘆興

須不要嫌拆幫！

派月

浪子手記

姐小姐

小姐，就是這一類型的

人，明明是個矮女身，

要扮「高貴小姐」，對客

人，嬌聲作態，不勝其

多。令客人不請自來，

意中有位朋友：無

意中在戲場結識一

名小姐，以般般理直

朋友與這位小姐

，應該是「一夕之緣」

豈料，朋友卻如雲

絲萍散，揀選不休

為了找她的風流事

跡，損友出賣，朋友果然

跳，掛去招牌，本來一眾

把這當做很重要的朋友，

散。所以舟車難入，亦是這種

散。女人是弱水，尤其是不能駕

獨型的戲場小姐，不識為馬？

我們人在戲場中打滾二十年，

偶得從未與這類型的小姐

往來，並非說我高人一等，

但是深切明白戲場的興衰，

錢引短促的戲單，並非尋求

永固的感情，既然事取短暫，

當然容易自己快活，何必受愛

女人開玩笑呢！其實，做女人

如此，男人本易要負極大責任

她不會任你擺布，寵你，

她絕不肯反過來牽制你。如果

果，你的心中，沒有她，或者

把她當做很重要的朋友，

笨

台

能向宅內去水溝解解

召開十四天，中央特務、英子將有變

國務院總理也將由

該文

中國政府出動數千

是北平被戒嚴的頻

之一」。因此，陳

外，甚至於於摘李

海外，有些炎黃子

在中共決

十多年來，養過一隻聰明絕頂的狼狗，取名翻翻。他IQ

人，一聲「沖浪」，牠就跳進浴缸，開始「飲水喝」，牠蹲在

洗手台上，待主人開水不響；提到「騎片」，牠又向放鴉片的抽屜

裏跑。

更妙的是，每當主人作伙互打架，翻翻必正氣凜凜身干

涉，猛踢動手的一方，又容自己坐着享福，以尊待遲人。只是牠

步，却動牠的斗方，又容自己坐着享福，以尊待遲人。只是牠

後來，又收容了隻沒有人要的日本狗，亦取名翻翻。翻翻

世可沒及，世收容了隻沒有人要的日本狗，亦取名翻翻。翻翻

會翻S.T.一個動作。

牠又是大近視眼，離開主人十餘呎或更遠祇低牠，他就

認出主人。

更糟的是，牠每次要主人久別重逢，不過是幾小時——牠就

與他相認做原！

既眼裏已出十二年，可幸翻翻二世仍能在不遺就老越趨

命。怪眼裏已出十二年，可幸翻翻二世仍能在不遺就老越趨

過七年的總理，他不擔
華國鋒是歷屆總理，
也上了「段重情異」

●冷東

「反共」的門面一九四七年
中共中央選

●論雨

——評徐光甫先生的詩、戲與小說——

談會。文學的精華，只知有發
俗語、諺語、雜品。

對於這些最鄙派，小開兒覺
既可憐又可笑。他們既自奉為純
文，又以為雅文，大，便認爲
他們只是「小狹」，既不是一「大
派」的一貫侵略。

空公司
巴基斯
碩、汶
前往東
加坡、馬
方便

皇都

專售移民美國學

代理世界各地特產機票、電腦直連航
 美加、歐洲、澳紐、中東、印度、
 毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊尔
 特別提供機票及酒店個別行程、
 各旅遊勝地、曼谷、東京、台北、
 漢城，天天出發直接訂房出單

**澳門酒店渡假
 即訂即知出單**

特價 凱悅

★ 歡迎用咭卡各名銀

熱線電話：366 0266-7, 369 8141-4 521 51
 九龍尖沙咀彌敦道22號美蘭大廈大廳三樓306-5
 香港中環德輔道中22號永年人工大廈602A室

代訂香港至中國各地直航機票，定期有位

香港至	北京	\$1850	南京	\$1400
	上海	\$1290	鄭州	\$1580
	桂林	\$1000	廈門	\$1000
	成都	\$1680	福州	\$1120

廣州至

青島	\$988	南寧	\$2888
重慶	\$628	北京	\$10400
南昌	\$344	上海	\$858
大連	\$1190	桂林	\$1120

九龍尖沙咀街56號裕裕商業中心24

華團
團
服務

牌照: 350793

CINTA TOURS

天星馬超級豪華團

特價: \$5590

星馬專線・歡迎包團

訂酒店機票・提供優良服務

熱線電話: 8540466

請請向港澳各大旅行社查詢

星・中越邊境・左江花山 \$239

迷宮 四 / 五天直航團

亞熱帶風情・花山壁畫・歸龍船

萬年迷宮・民族苑・中越邊境

宜關・伊嶺岩

港一南寧直航機票 \$

電話: 7823424, 7823363 牌照號碼

星馬精達

牌照號碼：350216

● 新萬壽賓館、奧林匹克賓館
● 國際貴都酒店、園林賓館
● 澳門酒店、廣東迎賓館
● 富都酒店、龍蟠酒店

中國各地、廣州、北京上海發站機票
美英各地各類機票

● 人特快簽證（三小時辦妥）
● 返澳門、中國商務、旅遊
● 台胞證、律師執、回港加簽
● 時間路線、本公司接受信咭

道363號恆成大廈904室
（旁旁、恆生銀行樓上）

星馬精達遊踪

級遠程團

● 碑戰道備受推崇

888	8月13, 37, 10月1日
900	8月13, 27, 9月10, 17日
900	9月6, 20, 10月11, 11月22日
980	9月1, 22, 10月13, 11月17日
980	9月1, 22, 10月13, 11月17日
980	9月20, 16, 10月11, 11月22, 25
980	9月4, 15, 29, 9月6, 16
980	8月29, 25, 30, 10月4

聯域旅行社

有限公司

店：
通：
證：

FLY AIR
 (店+機票) \$ 4999
 \$ 6299
 精選遊 \$ 8499
 優勝美地精選遊 \$ 10999
大旅行社聯絡
 電話: 8458328
 各之各樣旅行團 牌照號碼:
 大字大旅遊保險 350033

K
威夷道
天夏
天夏
一天美

夏五六十月

美加精選假期

Go
小
倫曼伊
上年
代

金怡假期

**Dama
tours**

威馬旅行團

LICENCE NO.: 350522

**夏季最新行程
泰國旅遊首選**

專辦曼谷、芭堤雅、
暹羅灣渡假村、七岩、
普吉、P.P. 島旅行團

◀加遊野生動物園、海上動物園▶

詳情請向香港各大旅行社查詢



重慶當心桂匪聚寨中

新機器新球道創出新成績
四個項目打破歷史紀錄

圓 大 保 公 國
蘭 賽 齡 開 際

新出創道球新器機新

高屆歷破打目項個四

（一）女雙打，非一
式〇八分，平均每局
（二）男單，平均每
七分，平均每人局得
二分，由香港隊打。
（四）女，四人隊賽。



華台北橋原振興。

律實球員與密員跑步劇
兩百零八分(舊紀錄一
所保持)
菲律賓隊創出三、五〇
零八分(舊紀錄二五〇
八分)
馬來西亞隊創出二、三
五〇八分

國際保齡士
茲委東區國際保齡
賽委員會開組成績如
下：

(男子單打)
冠軍：羅迪士

INTERNATIONAL OPEN TENPIN BOWLING CHAMPIONSHIPS
SUPPORTED BY
HONG KONG SPORTS DEVELOPMENT BOARD
AND CONGRESS



冠軍：李聯士
亞軍：馬英傑
季軍：馮晉叔
（女優秀賽）
冠軍：蔡妙珠
亞軍：嘉絲姬
季軍：李綺蓮
（一局時分）
男子一局：古里奴
（非）一八八分
女子一局：蘇莉施
（非）二八六分
（場前賭盤）

(國際青年盃) 一九六六年

香港柔道公開比賽 奪得無限量級冠軍

市政局、區域市政局及香港柔道協會、合辦之一九六六年度香港柔道公開賽，經於六月廿九日晚在灣仔伊利沙伯體育館比賽完竣，本會共派出十二位比賽員參加，榮獲三冠一亞。茲錄成績如下：

- 男子組：無限量級冠軍：HUCO。季軍：徐浩志。
- 女子組：四八公斤級季軍：陳惠慈。
- 五二公斤級季軍：關小萍。
- 五五公斤級級亞軍：陳惠慈。

於七月廿五日至廿八日，蒞位南華會應邀參加（右三）與新華社文體部

日間玩球每局

南華保齡球場由九月一日(星期日)起
 日間每局收費調高如下：其餘時間維
 茲保齡球場每局收費如下：
 星期一至五
 上午十時至下午五時 每局九元。
 下午五時至下午五時半 每局十二元。
 星期六、日及公眾假期(全日)：每局
 十五元。

周九元

開始，劉整打球收持不緊。

十三元。

四乘四百公尺接力冠軍

南華會。

陳達明致謝詞。

青少年男排選拔賽開幕

紅隊

自

參加中

生，因嫌動作，停學，學校，僅

獲冠軍，

后冠不保

誠屬憾事

被隊為本

因初級冠軍，連升

無成績，但表現出色，

南華社，陳嘉慶

南華小，陳小珍

南華北，黃寶儀

南華女，梁淑嫻

南華學，南華學

長何世

「高級足球團體賽」
隊衛冕失敗
隊屈居亞座

乃將來選進人，現列四名名單如下：
 趙國儀、林均、
 陳雲龍、朱奕慧、
 宣秀萍、張敏兒、
 林曉卿、莊文慧。

會期男子青少年排球賽拔賽結束。(上圖)會
 務主任頒發閉幕禮的致詞。(下圖)排球部主任

第四
 隊南華女
 全屬十
 女隊，難
 有交代。

中斷賽得
 出線權。

如下： 女子韻隊成績 羅瑞蓮女士，二萬六千八百六十元。李志剛夫人，九千元。 閱志

送紀念品 國際公開保險儲蓄賽在 南華會舉行，鄭明訓議員 向保齡球主獎謝夫人致送紀念品。

酒會與記者招待會 香港國際保險儲蓄賽在南華會舉行。(上圖)開幕酒會暨(非)二六、九零五(女冠軍：周莎芬) 合照。左起保齡球主獎馮國榮、南華會主席許賢堂、保齡球名將 梁振輝、前非主獎謝志誠夫人、副秘書長彭冲、(國慶煙賽) 零一七、七 菲律賓隊、二四九 馬)二零九五元、 冠軍：九龍隊、 二 式零二零、 亞軍：四、 三 菲律賓隊、一 式零一七、 七 菲律賓隊、一

保齡球場調整收費

市政局、區城市政局及香港乒乓球總會聯合主辦，九一年全港公開男女兵球中級團體錦標賽，女組共有二二隊參加，共有一百零四隊女子隊參加。南華紅梅賽會為第一種球拍，惟主將陳嘉麗動作繁忙，造成傷患，陳嘉麗作客，但傷勢頗重，以至球拍生鏽，進至八強時，以些微分數慘被淘汰，未能復出。男、主力隊南華白、陳小珍及陳嘉麗九九年首

菱

地地

前程新頁

各區收件處

總社：香港荷李活道106至116號
中區：德輔道中127號地下
北角：渣打街127號地下
旺角：上海街497號

電話：5407738 傳真：5594238
電話：5231637 5231728
電話：5640693 5640603
電話：3840749 3849140

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK\$150.-

超越此面積
收費以HK\$45.-方吋計
(不折不扣)



THE ENGLISH SCHOOLS FOUNDATION

King George V School
2 Tin Kwong Road Kowloon

Requires For September 1990:

ONE LABORATORY TECHNICIAN
(Grade II OR III)
(\$4,980.00 - 13,350.00)
(to be revised)

Plus medical benefits & Superannuation Scheme
Grade II applicants must hold a certificate for Laboratory Technicians from a recognised Institute.
Grade III applicants must have minimum qualifications of 5 passes in HKCEE Examination including English & 2 Science subjects.
Applications and curriculum vitae to the above address by 23rd AUGUST 1991.



港島基督教津中

誠聘下年度各科教師二名

1. 地理及英文 (G.M.) (F.5)
2. 中文及中史 (C.M.) (代課)

歡迎基督徒應徵

有意者請電 5602945 黎小姐。

津中急聘

實驗室技術員，實驗室助理員及職員各乙名，經驗不拘，有意者請電 3210263。

Caritas Bianchi College of Careers (Night School)

Applications are invited for the following posts:-

- (1) Full-time Night School Clerk
(Working hour: 1:30 pm - 9:45 pm)
 - (2) Part-time Night School Clerk
(Working hour: 6:00 pm - 9:45 pm)
 - (3) Part-time teachers for teaching English for Business Communications
(Teaching hour: Thursday 6:30 pm - 9:30 pm or Saturday 2:15 pm - 5:15 pm)
- Please call Mrs Leung/Miss Wan at 332-3483 for interview.

誠聘學位教師

九龍及新界區聘預科及中學教師多名，薪金由 \$12,000 起。
九龍區任職：中文、西史、中史、英文、經濟、生物、物理、會計。
屯門區任職：中文、數學、歷史。
應徵者，請致電：
深水埗 3611819 張先生
紅磡 3330271 黃先生
屯門 4595500 黎先生約見。

前程新頁

港島西區津小

誠聘高年級英數文憑教師能兼體育更佳，誠意者請詳附履歷連近照及聯絡電話寄香港上環居賢坊一號新會商會學校校長收。

高薪補習教師

補習機構誠聘

- ①經驗小組教師月薪 \$500 元
 - ②見習教師及文員，須盡責，有專人訓練
 - ③每週五晚兼職初中小組教師
- 公司福利優厚，花紅，4 次年假醫津等
電 94820368 或 7019904 人事部洽。

沙田津中

聘物理學位教師
主修物理，可兼教數學或化學，本年九月二日到職，有意者請速電 6951158 黃小姐接洽。

中小學輔導教師

元朗區補習社誠聘中小學輔導教師及中學會考專科教師多位，申請人必需有愛心有責任感，全職兼職均可，列明履歷工作時間近照寄元朗郵政信箱 546 號。

聘幼師、校務員

將軍澳區基督教幼稚園主辦聘幼師及校務員，歡迎富有愛心具耐性，有志從事幼兒工作者應聘，(字體端正或善畫優先)，薪優，並設有公積金、醫療及進修津貼，有意者請電 7016116 約洽
金巴倫長老會寶林幼稚園將軍澳寶林郵政信箱地下羅校長

男福利工作員

服務中度弱智人士機構聘男性福利工作員，年 21 歲以上，會考五科合格，包括英文科課程乙，需輪班工作，薪 6260-10990，請繕履歷，近照，寄沙田新翠邨新芳樓地下中心主任收。

高級學位——學位女教師

(政府薪級)任教中四、五、中文、文學或中史主修或有教育文憑者優先，(中區)請電 549-0301 約見

保良局董玉娣中學

屯門湖景村
誠聘中文兼西史教師 (C.M./G.M.) 及實驗室技術員 (二級/三級) 電 4631766 合則約見

誠聘 LAB TECH III

中五畢業，物理，化學及格，日後進修該職位有關課程，有意請具履歷函保良局朱敬文職業先修中學，沙田，田心 176 地段轉校監收。

誠聘幼師

聘請經驗幼師，九月到職。導照政府建議薪金支付，並加津貼。大埔或粉嶺區工作，有意者請電：大埔區：6562016 粉嶺區：6750012

香港西區幼稚園

聘兼職教師，九月一日至十五日，有意者請電 8181007

英文教師

適宜大專生兼職
①任教時間
(A) 每星期二、四、六或五、六上課，下午 5:00-6:30 或晚上 6:45-8:15。(B) 每星期一、三、五上課，上午 9:30-12:15 或下午 1:15-4:00 ②時薪 \$90 起。電 3970616 約見。

預科教師

北角區著名預科書院誠聘下年度下列科目教師數名：
(一) 物理科
(二) 化學科
應徵者需具本地認可學位，起薪 \$12,000 或以上。有意者請電 5668515 楊小姐約見。

聘負責接送或送小學生一名往西貢立德台到尖沙咀德信學校有意請電 30611511 鄧小姐洽。

屯門津中

聘：1. 文憑代課教師代初中中文及中史
2. 實驗室助理
九月到職，有意者請電 4611505。

鋼琴伴奏

港島幼兒/幼稚園誠聘鋼琴伴奏乙名，全日/半日/兼職，五級鋼琴或同等經驗均可申請，有意者請電 8853331 高小姐洽。

學校文員

旺角區教會中校誠聘文員一名朝八晚五有進修機會，請繕履歷函寄九龍何文田白布街十一號校長收。

英文CM

九龍何文田區津貼中學誠聘英文文憑教師辦公時間電 7621183 魏小姐約見。

香港西區幼稚園

聘上午教師有意請電 8173177

電腦/數學教師

九龍何文田區津中，誠聘電腦及數學科代課學位教師(由九月二日至翌年一月)。有意者請函華僑日報信箱 1780 號。

誠聘文員

女性，中學程度，無需經驗，懂打字，供午餐，新蒲崗區製衣廠，有意者請電 3270257 趙小姐。

元朗津中

誠聘下年度 (91-92) 教師
(一) 學位 英文
請電 4742724 洽

中學女生

黃大仙區幼稚園聘上午助教校供午餐、制服，即電 3231074 洽

港島東區/青衣區

聘請 91 至 92 年度幼稚園教師
八月到職
正教——經驗教師，已受訓優先
助教——中學畢業，無須經驗有晉升機會
有意者請電 8960492 (柴灣) 或 4955595 (青衣)

將軍澳區非牟利幼稚園

誠聘基督徒幼師
薪優，有公積金，醫療、午餐及進修津貼，有意者請電 7015588 7016288 約見

香港仔區非牟利幼稚園

誠聘九月至十一月代課教師一名，曾受訓者優先，薪酬照教育署建議及視資歷而定，辦公時間電 5552191 洽

學校急聘女暑期工

九龍區小學急聘女暑期工，負責抄寫，編輯整理資料，存儲檔案文件，就讀大專，師範學生優先，薪優，請寄簡歷回郵信箱寄本報信箱 997 號。

上午商科女教師，\$8000 起

1. 任教：Typing, Accounts 星期一至六
2. 必須高級證書或大專畢業有經驗優先
3. 電 3970616

聘請幼師

港半山區幼兒園及幼稚園聘請幼師數名，已註冊，繕履歷函華僑日報信箱 535 號，或晚八時後電 8589779 商洽。

保良局莊啓程預科書院 (大角咀樹樹街十二號)

聘請下年度職員
(A) 物理 (G.M.)
(B) 化學兼生物 (C.M./G.M.)
(C) 體育 (女) (C.M.)
應徵信封面請註明「預科書院校長收」

基本位(2格×2.75吋)每天\$150.00
超越此面積每一方吋\$45.00

執照電話: 5467933 圖文傳真: 5594238

圖文傳真 5594238
 ●熱線電話 5462583 ●熱誠服務 5464459
 ●每日下午五點半截稿●
 (廣告分類) 華僑日報 (刊明出天) 來電 今日 (廣告分類) 電話熱綫

中華民國三十八年八月十六日 星期五 華僑日報 第三八期

仿古玉技藝高超

張君默

最近，在廣州、香港一帶，發現了許多仿古玉的技藝，其高超之處，令人驚嘆。這些仿古玉，不僅在形狀上與真玉無異，而且在質地、顏色、紋理等方面，也力求逼真。有些仿古玉，甚至能達到以假亂真的地步。這反映了我國玉雕技藝的精湛，也反映了市場對古玉的熱衷。

雙魚小品

（三）

雙魚小品，是中國傳統文藝中的一種重要形式。它通常以幽默、諷刺的手法，描寫社會生活中的種種現象。這種小品，不僅具有娛樂性，更富有教育意義。通過對社會現實的諷刺，引導人們思考，從而達到改良社會的目的。

北斗

最近，在北斗地區，發現了一些新的礦藏。這些礦藏包括金、銅、鐵、煤等，數量相當可觀。這一發現，對於我國的資源開發和經濟建設，無疑是一個重大的利好消息。政府應加強對該地區的勘探和開發，以充分利用這些寶貴的資源。

北京有回應

關於北京方面對近期事件的回應，各方人士均表示關注。據悉，北京方面已對相關問題作出了明確的表示，強調了維護國家利益和社會穩定的重要性。這一回應，得到了廣大民眾的支持和認可。

十六歲

十六歲，是一個充滿青春活力的年齡。在這個年齡，人們開始思考人生，探索世界。他們充滿了理想和熱情，是社會的未來和希望。我們應該給予他們更多的關愛和支持，讓他們在健康的環境中成長。

是日也

是日也，一個平凡的日子。然而，正是這平凡的日子，蘊含著無限的意義。我們應該珍惜當下的每一刻，努力為實現自己的理想而努力奮鬥。只有不斷的努力，才能創造出美好的未來。

安那給媽寵壞了

家庭是孩子的第一課堂。如果父母對孩子過於寵愛，容易導致孩子養成不良習慣。父母應該學會放手，讓孩子在實踐中成長。同時，也要加強與孩子的溝通，了解他們的內心世界，引導他們正確面對生活中的各種挑戰。

百病皆由痰作祟

中醫認為，痰是百病之源。痰的產生，通常與肺、脾、腎等臟腑的功能失調有關。如果痰氣壅滯，容易引發各種疾病。因此，預防疾病，首先要從化痰入手。通過合理的飲食、適度的運動和適當的藥物治療，可以有效地減少痰的產生。

醫案隨錄

本欄目收錄了多位名醫的臨床醫案，內容豐富，涵蓋了內、外、婦、兒等各個領域。這些醫案不僅具有極高的學術價值，更對臨床實踐具有重要的指導意義。通過學習這些醫案，可以幫助醫生提高診斷和治療水平，為患者提供更好的醫療服務。

行舉末週集雅災賑

本月十七日，在廣州舉行了一場義舉，旨在為災區籌集善款。當晚，各界人士踴躍參加，場面熱烈。義舉所得的善款，將全部用於災區的救濟工作，幫助災民渡過難關。這一義舉，充分體現了社會各界的愛心和大義。

革改濟經主力傑文武

在當前經濟改革的关键时期，文武兩傑成為了改革的主力軍。他們憑藉著豐富的經驗和卓越的能力，為改革事業貢獻了巨大的力量。他們的辛勤工作和無私奉獻，為我國經濟的發展和社會的進步作出了重要貢獻。

集雅

集雅，是指人們聚集在一起，共同追求高雅的藝術和情趣。這種活動，不僅可以豐富人們的精神生活，還可以增進彼此的了解和友誼。在當今社會，集雅活動日益興盛，成為人們消遣娛樂的重要方式之一。

北海白蓮洞

北海白蓮洞，是一個風景秀麗的旅遊勝地。洞內景觀奇特，怪石嶙峋，令人目不暇給。此外，洞內還發現了許多珍貴的文物，具有極高的考古價值。白蓮洞不僅是遊客觀光的熱門景點，也是研究我國古代歷史和文化的寶貴場所。

藝術品何來價值

藝術品的價值，往往難以用金錢來衡量。藝術品所蘊含的藝術魅力和人文精神，才是其真正的價值所在。藝術品不僅可以陶冶情操，還可以反映社會現實，具有極高的審美價值和社會價值。我們應該尊重藝術，珍愛藝術品。

人已自

人已自，這是一個充滿哲理的詞語。它提醒我們，人最終要回歸自然，一切皆歸於空。我們應該學會放下，不要為名、為利、為權所累。只有心無掛礙，才能達到真正的自由和解脫。

金粉浮世

金粉浮世，描寫了社會上那些追逐名利、揮霍無度的達官貴人。他們雖然擁有著無窮的財富和權力，但內心卻充滿了虛無和寂寞。這種生活，雖然表面上光鮮亮麗，但實際上卻是一場空夢。我們應該警惕這種生活方式，追求真正有意義的人生。

西洋幽默

西洋幽默，是一種充滿智慧和趣味的文藝形式。它通過幽默的語言和生動的描寫，揭露社會的荒誕和人性的醜態。讀者在笑之餘，也能感受到作者對社會的深刻批判和對人性的深刻洞察。西洋幽默不僅具有娛樂性，更富有教育意義。

南風

南風，象徵著溫暖和舒適。在炎熱的夏季，吹一陣涼爽的南風，讓人感到心曠神怡。南風也象徵著希望和幸福，它吹拂著大地，帶來了豐收的喜悅。我們應該像南風一樣，溫暖他人，傳播幸福。

破天荒談論男藝員

男藝員在影視行業中的地位日益重要，但他們的生活卻往往充滿了艱辛。他們需要承受巨大的壓力和挑戰，才能為觀眾呈現出精彩的表演。我們應該給予男藝員更多的理解和尊重，讓他們在健康的環境中發揮才華。

車公子

車公子，是一個充滿傳奇色彩的人物。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的喜愛。車公子的形象，不僅代表了財富和權力，更象徵著一種獨特的生活態度和價值觀。他的故事，為我們提供了許多值得思考的地方。

NURSE

NURSE，即護士，是醫療行業中不可或缺的一股力量。護士們默默奉獻，為病人的康復貢獻了巨大的力量。她們不僅具有專業的護理技能，更擁有著高尚的職業道德和無私的奉獻精神。我們應該尊重護士，感謝她們的辛勤工作和無私奉獻。

唱會

唱會，是一種傳統的民間藝術形式。它通過歌唱和舞蹈，表達人們對生活的熱愛和對美好未來的憧憬。唱會不僅具有極高的藝術價值，還可以增強社區的凝聚力，促進人與人之間的交流。我們應該保護和傳承這一民間藝術，讓它在現代社會中煥發出生機和活力。

祝賀冷妹喜登科

冷妹，一位才華橫溢的才女，近日成功登科，成為了一名優秀的公務員。這不僅是冷妹個人的榮耀，也是她所在家庭的驕傲。我們祝賀冷妹，希望她能夠在新的工作崗位上繼續發揚奮鬥精神，為社會做出更大的貢獻。

人己自

人己自，這是一個關於自我和他人關係的哲學問題。我們應該如何處理自己與他人的關係？如何實現自我價值？這些都是我們需要思考的問題。通過對這些問題的探討，我們可以更好地認識自己，理解他人，從而達到和諧共處的目的。

勾奇錄

勾奇錄，記載了許多奇聞異事和神秘事件。這些事件雖然離奇，但往往蘊含著深刻的道理。通過閱讀勾奇錄，我們可以開拓視野，增長見聞，還可以從這些事件中汲取教訓，提高自己的人生境界。

黑色經久不衰

黑色，在藝術和文學中，往往具有特殊的意義。黑色象徵著神秘、深邃和力量。許多經典作品都採用了黑色作為主調，給人以強烈的視覺衝擊和心靈震撼。黑色經久不衰，是因為它能夠觸及人們內心最深處的情感，引發人們對生命和宇宙的深刻思考。

心功能兩虛之症張清森

張清森醫師，專治心功能兩虛之症。他具有豐富的臨床經驗和精湛的醫術，對多種疑難雜症都有獨到之處。張醫師的診所，位於廣州某處，每日門診患者絡繹不絕。他醫德高尚，醫術精湛，深受廣大患者的信賴和好評。